



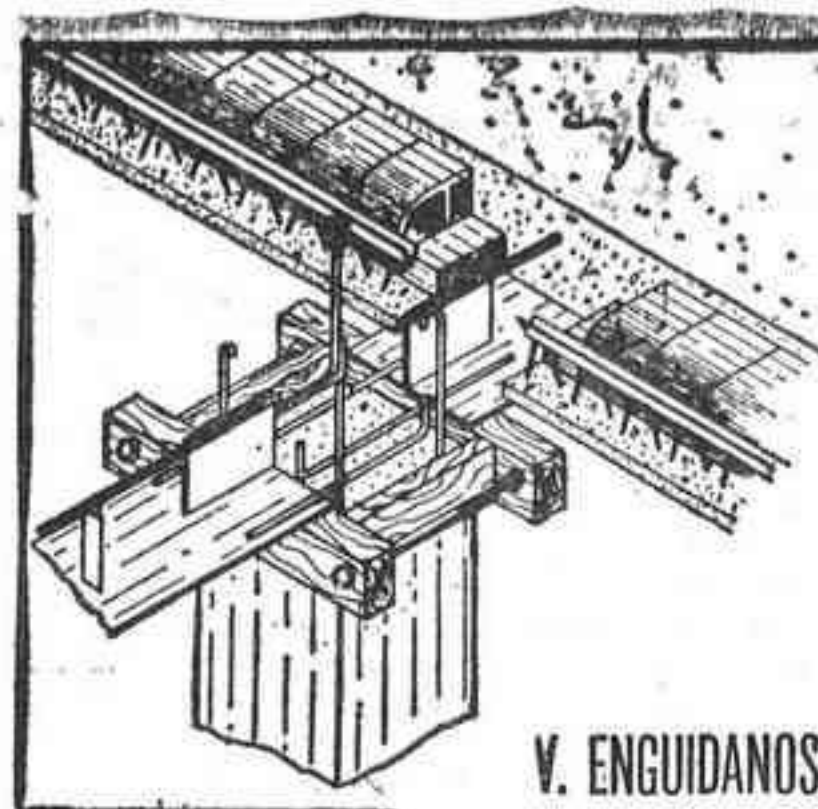
# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Duplicado Legal CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: CARLOS BRIONES

Redacción, Adm. y Talleres  
Avda. Cornuda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 50

MARTES, 12 AGOSTO 1975.—AÑO XXXVIII.—N.º 11.517 — PRECIO 8 PESETAS



## FORJADOS PLANOS

### VIGAS E mags

### diteco

centro de cálculo

V. ENGUIANOS Av. Capuchinos, 21 Tel. 22 59 27 CASTELLÓN

## ASALTO A SEDES COMUNISTAS EN EL NORTE DE PORTUGAL

Los incidentes más graves se registraron en Braga, donde fue incendiada la sede del Partido Comunista. El incendio siguió a un intento de asalto, ocurrido en la noche anterior, en el que resultaron heridas cerca de treinta personas alcanzadas por disparos hechos por los militantes comunistas que defendían su local.

LISBOA, 11 (Efe). — Las autoridades de la ciudad portuguesa de Braga (Norte) expresaron su temor de que esta noche vuelvan a reproducirse incidentes en la ciudad, donde esta mañana fue incendiada por un millar de manifestantes la sede del Partido Comunista.

El incendio de esta mañana siguió a un intento de asalto ocurrido anoche después de una manifestación de adhesión al arzobispo de la diócesis. De ese intento resultaron heridas, según las últimas informaciones, cerca de una treintena de personas alcanzadas por los disparos hechos por los militantes comunistas que defendían su local.

Restablecida la situación a principio de la madrugada, esta

### “¡BASTA, NO QUEREMOS UNA SOCIEDAD QUE RECHAZAMOS!”

(Arzobispo de Braga)

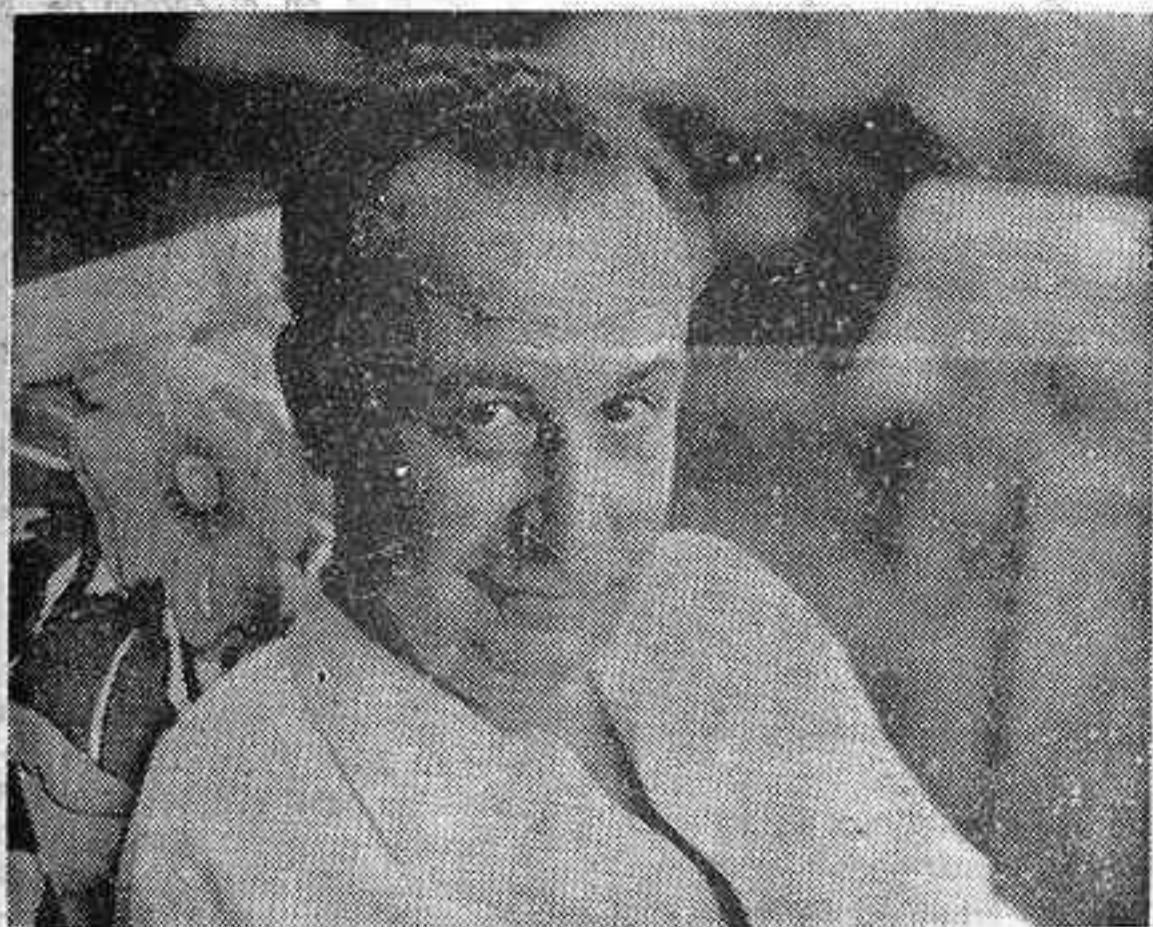
“Rechazamos que el pueblo se vea obligado a recurrir a la violencia o a involucrase en una guerra civil.”

OPORTO, 11 (Pyresa). — “Estamos aquí para asumir colectivamente nuestras responsabilidades después de tantos ultrajes, estamos aquí porque no queremos dejar que otros hablen, y lo hagan traicionando en nuestro nombre. Estamos aquí para mostrar públicamente, e inequívocamente, lo que queremos y lo que rechazamos”. Estas fueron algunas de las palabras que pronunció ayer el Arzobispo de Braga, monseñor Francisco de Silva, ante una manifestación de unas cien mil personas.

“Queremos autoridades mandadas por el pueblo como sus representantes, no como tutores”. “Rechazamos que el pueblo se

(Pasa a la siguiente)

## PAUSA PARA UN EX-MINISTRO



Nemesio Fernández Cuesta, descansa en su villa de Las Playetas, luego de haber abandonado, hace unos meses, la cartera del Ministerio de Comercio. «Siempre acepté y dejé los cargos que me asignaron, con la misma sonrisa —nos dijo al filo del atardecer en el amplio jardín de su residencia veraniega—, porque entiendo que así se debe servir al país. Con la misma predisposición, estoy dispuesto a volver, si las circunstancias así lo requieren». Con la música juvenil que provenía del tocados de sus hijos, como fondo, el ex ministro de Comercio, se prestó, amable, al diálogo que hoy reproducimos en las páginas del Especial Vacaciones, porque Nemesio Fernández Cuesta, es nuestro personaje al sol de hoy.

## TIROTEO ENTRE LA GUARDIA CIVIL Y UN PRESUNTO MIEMBRO DE E.T.A.

El suceso se ha registrado en la localidad vizcaína de Derlo, cuando las fuerzas del orden investigaban en torno a una carga de dinamita con la que se pretendía realizar un acto terrorista. El joven que hizo frente a los tres guardias logró darse a la fuga, aunque se conoce su identidad.

BILBAO, 11 (Cifra). — Un tiroteo se registró esta tarde, sobre las cinco y media en la localidad vizcaína de Derlo, entre fuerzas de la Guardia Civil y un presunto miembro de E.T.A., que consiguió darse a la fuga.

El pasado viernes, la Guardia Civil detuvo en Ceberio a la joven de 20 años María Teresa Landa, maestra, que al parecer estaba implicada en la colocación de 60 kilos de dinamita en

(Pasa a la siguiente)

## No al canal Mijares-Sagunto

## REUNION MASIVA DE LA COMUNIDAD DE REGANTES DE CASTELLÓN

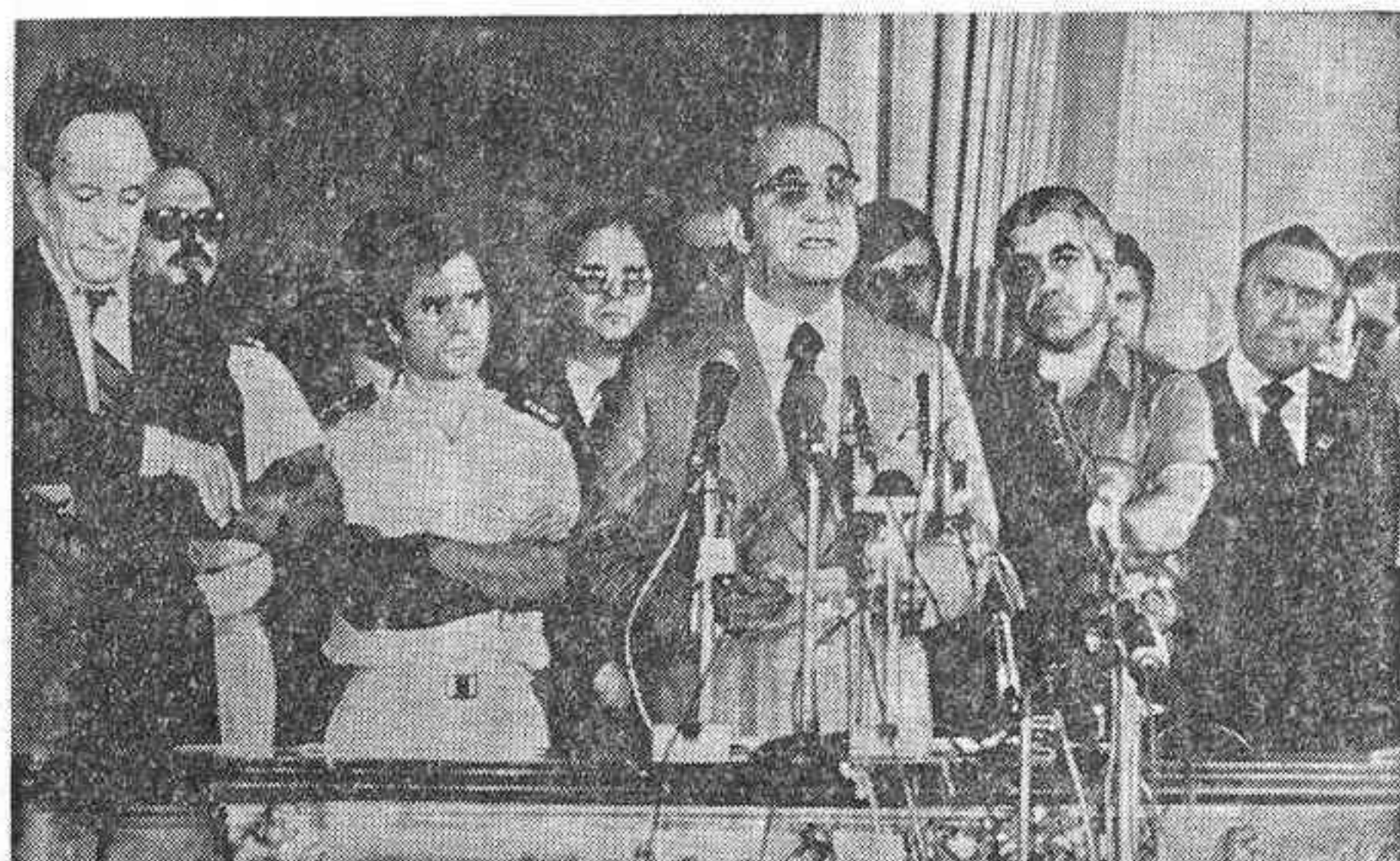
La Comunidad de Regantes de Castellón se ha unido a la oposición de toda la provincia contra el proyecto de construcción de un canal para derivar aguas del Mijares hacia Sagunto. El salón de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos fue insuficiente para acoger a la gran masa de agricultores que se dieron cita para dejar oír su voz de protesta.

La Comunidad de Regantes de Castellón se unió el pasado domingo de forma multitudinaria a la protesta de toda la provincia contra el proyecto de construir un canal para derivar aguas del río Mijares a Sagunto. El salón de actos de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos fue muy insuficiente para acoger a la gran cantidad de comuneros, agricultores consientes de lo que para ellos representa el agua del Mijares, que con su presencia masiva dieron testi-

dos fue muy insuficiente para acoger a la gran cantidad de comuneros, agricultores consientes de lo que para ellos representa el agua del Mijares, que con su presencia masiva dieron testi-

(Pasa a la siguiente)

## PORTUGAL, EN LA ENCRUCIJADA



Progresivamente, la situación interna de Portugal se va erosionando. Se vislumbra un final, o un desenlace mejor, nada feliz para el país vecino. Los acontecimientos se suceden a un ritmo irreplicable y siempre, desgraciadamente, para dar un tinte más sombrío a la ya nada grata estampa de un Portugal inestable y conflictivizado. La fotografía de Cifra Gráfica es un documento de muy reciente factura: El momento en que el presidente Costa Gomes, anuncia la formación de un nuevo Gobierno, encabezado por Vasco Gonçalves —situado a la izquierda de la imagen—, hoy por hoy, la figura más discutida —sólo cuenta con el apoyo de los comunistas— del régimen portugués. Difícil encrucijada para el país amigo. — (Foto Cifra Gráfica)

## “EL EJERCITO ESPAÑOL ESTA AL SERVICIO DE LA NACION”

(Teniente general Coloma Gallegos)

“Estamos preparados para hacer lo que el Gobierno nos pida. El Ejército no tiene nada que ver con las circunstancias cambiantes del país; el Ejército no es ajeno a la política en su más noble acepción.”

decide. Si cada uno en España se limitase a cumplir con la profesión que ha elegido, podríamos alcanzar el objetivo común de una España mejor.”

Refiriéndose al Príncipe de España, el teniente general Coloma Gallego dice las siguientes frases: «El Príncipe don Juan Carlos, por sus muchas cualidades, cuenta con la total adhesión del Ejército y, además, es un militar más. Por tanto, es un compañero de armas y en él tenemos puesta nuestra confianza, porque ha demostrado ser merecedor a ella en todas sus actuaciones.»

Las últimas palabras del ministro se refieren a los actos terroristas y su repercusión dentro del Ejército: «Su repercusión igual que en cualquier grupo de españoles que sienta España, es negativa. Se sabe que no van

(Pasa a la siguiente)

## Seis muertos en Reus en una reyerta

La tragedia se ha registrado en Reus, sin que se conozcan por el momento los orígenes de la discusión que degeneró en una lucha campal en plena calle. Los contendientes utilizaron palos, navajas y una escopeta de caza.

REUS, 11. (Pyresa). — Seis personas han resultado muertas a consecuencia de una reyerta entre dos familias de gitanos, con residencia en la calle de Asturias, en el barrio de Montserrat de esta capital, enemistadas desde hace tiempo.

Se desconocen, por el momento, los orígenes de esta discusión que comenzó en una de las viviendas y pasó, posteriormente a la calle, escenario habitual de las riñas y disputas entre las dos familias.

Durante la lucha, en la que se utilizaron palos, navajas y una escopeta de caza, perecieron Juan Moreno Torres y Eloy Muñoz Muñoz y resultaron heridos con lesiones gravísimas Luis Muñoz Martínez, Luisa Basilia Muñoz Martínez, Antonio García Muñoz y la niña de doce años Josefa Muñoz García.

Uno de los familiares intentó, al darse cuenta de lo ocurrido, tranquilizar a los contendientes y, sin conseguirlo, llamó a la policía, trasladándose al lugar varios agentes de la Brigada de Investigación Criminal de Reus que pusieron fin a la pelea, y realizaron el traslado urgente de los heridos graves a un centro hospitalario donde fallecieron los cuatro en un breve plazo de tiempo.

Tanto la policía de Reus como la Guardia Civil, tratan de aclarar esta tragedia. Hasta el momento han sido detenidas ocho personas implicadas en el suceso cuyas identidades no han sido todavía reveladas.

## MELONES “RELLENOS” DE HEROINA

BRUSELAS, 11 (Efe). — Dos chicos han sido detenidos hoy por los gendarmes del aeropuerto de Bruselas, al intentar pasar siete kilos y medio de heroína, valorados en unos 30 millones de pesetas, escondidos en el interior de varios melones.

Según las autoridades del aeropuerto, los dos chicos, con residencia habitual en Hong Kong, habían llegado en el vuelo procedente de Bangkok y se dirigían a Holanda.

## FORD, EXCEDIDO EN SUS ATRIBUCIONES

Un Tribunal Federal de Apelación ha fallado contra la medida del presidente de aumentar los impuestos a la importación de petróleo en USA, aunque reconoce que se trató de un intento honesto.

WASHINGTON, 11. (Efe). — El presidente Ford se excedió de su autoridad constitucional al decretar el 23 de enero pasado un aumento de los impuestos a la importación de petróleo en Estados Unidos, según decidió hoy un Tribunal Federal de Apelación.

El Tribunal reconoció que se trató de un intento honesto del presidente para encontrar solución a una crisis energética, pero añadió que Ford no tiene autoridad para imponer impuestos de la magnitud que

alanzaron. En la fecha citada, el presidente Ford ordenó el aumento de los impuestos sobre el petróleo en un millón de dólares por barril, lo que hizo presentar una demanda judicial a ocho estados norteamericanos y sus gobernadores, y a 10 compañías eléctricas.

## EL PENDULO

El Presidente Arias y el Ejército, las dos grandes atenciones del país. — «Estamos preparados para lo que el Gobierno nos pida.»

Por FERNANDO ONEGA

Lo verdaderamente importante del país, a juzgar por los periódicos, es que media España se haya quedado sin ventiladores en sus tiendas. Afortunadamente, no es por el calor político, ya que España no tendrá siquiera —será por los pasaportes— representantes en la jornada internacional de confraternización proletaria, que mañana se celebra en Lisboa. A doce de agosto hay que certificar con carácter definitivo que Madrid se quedó sin gente política. Descentralizar no descentralizaremos, pero la periferia tira en agosto que es una maravilla.

Entonces, las grandes atenciones del país se quedan resumidas en dos: la persona del presidente Arias y el Ejército como institución. Al presidente le corresponde ser el blanco de todos los rumores, y se aprovecha el mínimo síntoma para encontrar la liebre. A los papeles impresos les llamó la atención que don Carlos Arias no haya acudido a informar al Caudillo al Pazo de Melrías a su regreso de Helsinki. «Fuentes competentes» me indican que el momento de este informe —sobre todo en vacaciones— será el Consejo de Ministros del día 22. A los papeles impresos les llamará la atención, por los mismos motivos que el presidente Arias haya saltado de Asturias a Santiago de Compostela sin pasar por La Coruña. En la misma línea de atar cabos, mi admirado Pedro Crespo me permitirá una respuesta a sus interrogantes del domingo: mientras el presidente esté en La Toja, lo más probable es que no juegue ni una sola partida de golf con el Caudillo. Hilvanen ustedes los rumores que quieran, pero la verdad cruda y desmitificada es que La Toja dista de La Zapateira ciento cincuenta kilómetros de carretera gallega. Y más: «ABC» ofreció una lista de «susti-

(Pasa a la siguiente)



CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD - CASTELLÓN CIUDAD

AGENDA DEL DIA

MARTES, 12 DE AGOSTO

El sol, en Castellón, sale a las 7'08 y se pone a las 19'03

Luna en cuarto creciente, el día 14

SANTOS DEL DIA

Clara, vg.; Tiburcio, Susana, vg.; Rufino, Alejandro, obs. mrs.; Taurino, Gaugérico, obs.; Equicio ab.; Filomena, Digna, vgs.

SANTOS DE MAÑANA

Ponciano, p.; Hipólito, pb.; Casiano, maestro; Concordia, Centola, Elena, Máximo, ab. mrs.; Redegunda, reina; Wlberto, pb., confesor.

EL TIEMPO

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 10 DE AGOSTO

Temperatura mínima: 24 grados a las 7 horas 50 minutos. Temperatura máxima: 30'4 grados a las 13 horas. Humedad relativa 7 y 13 horas: 53 y 59 %, respectivamente. Insolación eficaz de ayer: 11 horas 35 minutos. Recorrido del viento en 24 horas: 111 kilómetros. Dirección dominante del viento: NE. Precipitación en 24 horas: Nula. Presión atmosférica a las 20 horas: 762'3 mm. Tendencia: Bajando.

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA 11 DE AGOSTO

Temperatura mínima 23'4 grados a las 7 horas, 50 minutos. Temperatura máxima: 29'4 grados a las 16 horas, 45 minutos. Humedad relativa 7 y 13 horas: 82 y 60 %, respectivamente. Insolación eficaz de ayer: 8 horas, 45 minutos. Recorrido del viento en 24 horas: 92 kilómetros. Dirección dominante del viento: SE. Precipitación en 24 horas: Nula. Presión atmosférica a las 20 horas: 768'4 mm. Tendencia: Bajando.

HORARIO DE TRENES

Table with 2 columns: Destino (Hacia Barcelona, Valencia-Castellon, Hacia Valencia, Castellon-Valencia) and Horario (6:25, 7:17, 10:25, etc.).

FARMACIAS DE GUARDIA

- AGOSTO, 12
CALDERON. - Colón, 11.
MARTINEZ. - Bartolomé Reus, 50.
ALVAREZ. - Alcalde Tárraga, 67.
ORTIZ. - Cataluña, 33. (Junto Clínica Dr. Palomo.)
SERVICIO DE URGENCIA
MARTINEZ. - Bartolomé Reus, 50.
ORTIZ. - Cataluña, 33. (Junto Clínica Dr. Palomo.)

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 886
ACIERTE CON EL NUEVO colowall

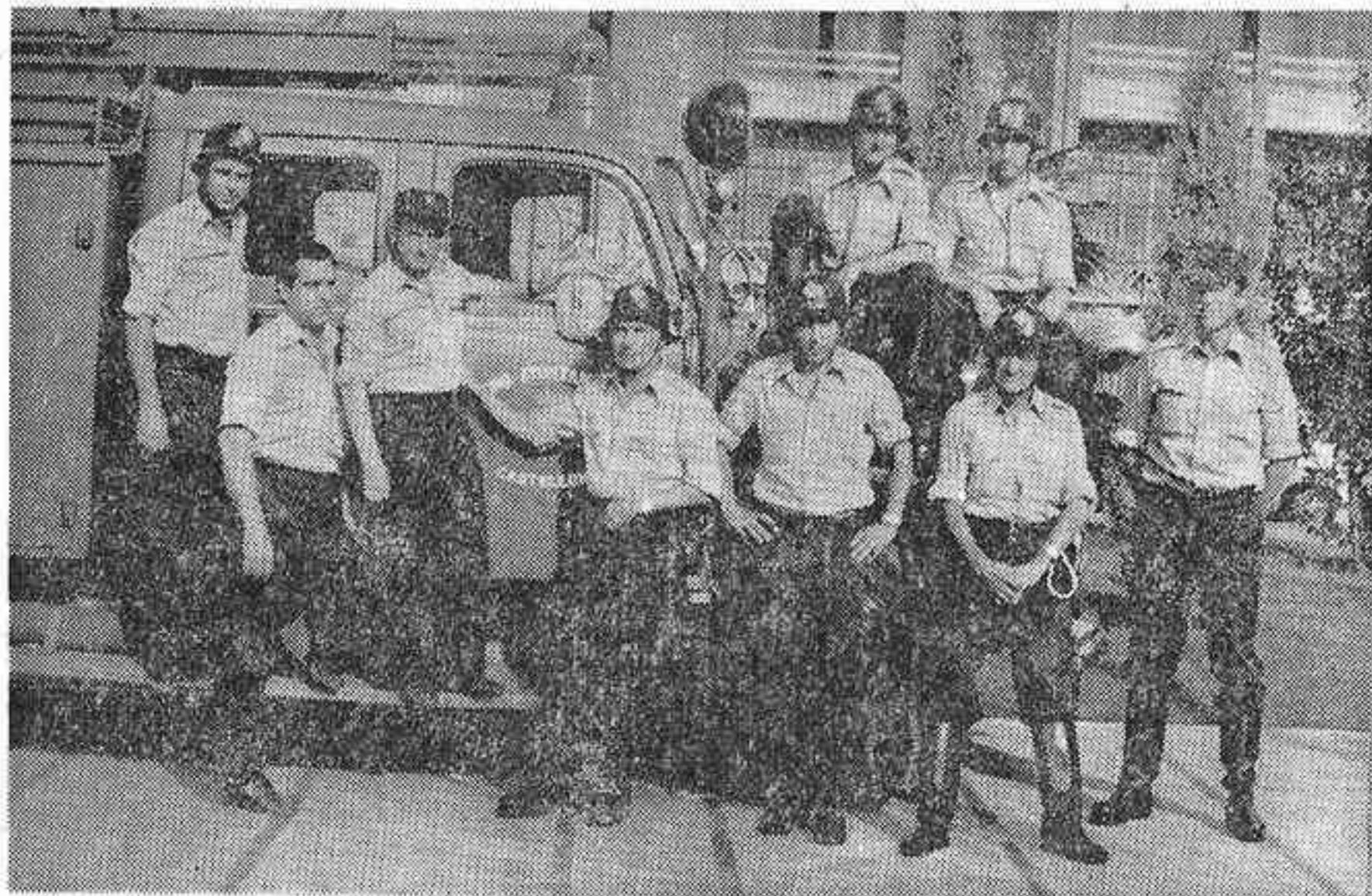
REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
Héctor Beltrán Mir.-Sergio Bellés Alberto.-Josefa Patrocinio Cana Vicente.-Santiago Dols Tena.-Natividad Rodríguez Zorrilla.-Inmaculada Santos García.-Ignacio Bueno Martí.-David Bueno Martí.-María de los Angeles Bueno Martí.-Victor Manuel Ibáñez Capella.-Jorge Marzá Andrió.-Eusebio José del Rey Aguilera.-David Querrel Torrecilla.-Noelia Montserrat Ferrer.-Juan Angel Albalat García.-Laura Insa Barberá.-Josefina Valles Soriano.-Matías Saorin Cruz.-Alvaro Orezo Jimémez.-Carlos González Conde.-Alfredo Miguel Granell.-Noelia Oliva Marco.-Evaristo Millán Cuartero.
MATRIMONIOS
Juan Andreu Prades con Ana García Alonso.-Francisco Troncho Ortí con María Isabel Soter Díaz.-Luis Miguel Catalán Vahero con María del Carmen Cuervas Cotillas.-Pedro Ariandes Córdoba con Rafael Baena Muñoz.-José Manuel Gil Beltrán con Encarnación Amella Martí.-Antonio Ibars Marín con María Cristina Selma Agudo.-Delfín García de la Rosa con Generosa Amoedo Díaz.-Angel Sevillano Sevillano con Consuelo Silvestre Chiva.-Antonio Cid Serrano con Rosa María Fernández Susán.-Vicente Andreu Navarro con Vicenta Torres Centelles.-José Santos Barradas con María Isabel Alejandro Marzá.
DEFUNCIONES
Josefina Tirado Beltrán, de 79 años.-Carmen Carreguí Falcó, de 62 años.-Eladio Héctor Amores, de 37 años.-Emilio Ferragat Tena, de 7 años.-Trinidad Serra Ballester, de 71 años.

EL FUEGO, COMO ENEMIGO (II)

La "COLUMNA SECA", moderno sistema para combatir incendios en grandes edificios

Si los "rascacielos" no poseen medios propios de seguridad, la actuación de los bomberos es prácticamente imposible



La siccosis que provocó en muchas ciudades la proyección de la película "El Coloso en llamas" obligó a muchos estudiosos de los problemas que afectan a las medidas de seguridad, a preocuparse por analizar una posibilidad: la de los incendios en los pisos superiores de los altos "rascacielos". Y a crear elementos aptos para combatir con eficacia a los probables siniestros. La escalera mecánica -conocida por todos- ha sido modificada a su antiguo alcance de 30 metros, según informan representantes de empresas que las construyen en Alemania, hay en mercado y a la venta, escaleras mecánicas que llegan más allá de los 50 metros de altura. Y también se ha inventado un sistema que se está utilizando muchísimo en las modernas construcciones de edificios que sobrepasan los 30 metros de altura. El sistema se le llama "columna seca". Y dicen, es lo más idóneo para combatir el fuego en sitios donde la escalera mecánica no puede llegar. No obstante esto, sin duda, lo que más importa en la lucha contra el fuego en todos sus aspectos es que cada ciudad posea un eficaz cuerpo de bomberos, apto para entrar en acción cuando las circunstancias lo requieran y ante las más difíciles situaciones que se les puedan plantear. Castellón tiene ese necesario y capacitado cuerpo de bomberos.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

En distintas provincias españolas las medidas de seguridad contra incendios se llevan a cabo dentro de características especiales, en muchos casos particulares y de acuerdo a las necesidades propias. En Madrid, por ejemplo, el cuerpo de bomberos, posee escaleras mecánicas de 50 metros de altura. Y las altas "torres" deben tener, a partir de ahora "columnas secas" para uso exclusivo de los bomberos en caso de emergencia. El Ministerio de la Vivienda, en 1974, recomienda, no obliga, al uso de las escaleras húmedas. En Barcelona, el Ayuntamiento, con buen criterio, exige que las construcciones de edificios de una altura mayor a los 30 metros, tengan escaleras húmedas o secas.

LA COLUMNA SECA

La columna seca -según informan los bomberos de Valencia- es una especie de columna hueca por la que va una canalización vacía de agua y que en caso de incendio se acopla a la red de los bomberos de la ciudad. Según los entendidos en medidas de seguridad contra incendios, estas columnas deben tener bocas cada dos pisos, antes de llegar a la sexta planta, pero a partir de la séptima, en todos los pisos.

En Bilbao y Zaragoza, juntamente con las ciudades mencionadas, se trabaja mancomunadamente en la creación de unas ordenanzas que sean obligatorias para la implantación de sistemas de seguridad anti-incendios en todos los edificios de una altura mayor a los 30 metros.

LAS CONTRADICCIONES

Pero no todo es claro en esto de las escaleras secas o húmedas ésta se diferencia de aquella porque posee un depósito de agua arriba del edificio y no necesita la conexión con la red de los bomberos) y de las medidas de seguridad a adoptar. También hay algunas contradicciones. Mientras algunos claman por tener una escalera mecánica de más de 30 metros de altura, quienes la poseen intentan (Barcelona ya lo ha hecho) modificar la misma para reducir altura. En una consulta formulada al cuerpo de bomberos de la ciudad de Condal se nos indicó que, a causa de algunos inconvenientes observados durante trabajos realizados en incendios de importancia, han tenido que reformar la escalera mecánica de 52 metros de altura que poseían, acortándola a 37. ¿Por qué?

-Sencillemente porque era incómoda e insegura- alegan.

¿Algún entendido esto? Nosotros, no. Lo que sí sabemos y todos están de acuerdo es que si los altos edificios no tienen medios propios de emergencia contra incendios, la actuación de los bomberos es prácticamente imposible.

F. RUBEN AVILA
T. GARCIA ARBOYO

LA CIUDAD CADA DIA

DESCENSO EN LA ACTIVIDAD LABORAL

SEMANA casi festiva en Castellón. Las fiestas de agosto, que como siempre un año más están dejando sentir su influencia tradicional en la vida de nuestra ciudad, comenzaron a percibirse ya en las dos últimas jornadas; y ayer mismo, el lunes, fue menos activo que en otras ocasiones precedentes. Muchas familias el sábado y el domingo por la mañana abandonaron la ciudad en busca de nuevos horizontes próximos o lejanos, en la vida o el maset, o incluso en otras provincias. Para los castellonenses ésta es la semana típicamente vacacional, con ese "puente" festivo en el que vamos a entrar de la Virgen, San Roc... y el "gos".

Así, el mercado del lunes estuvo muy animado, ciertamente, pero más por la presencia de turistas y veraneantes de otras provincias que por los propios castellonenses, para muchos de los cuales en realidad ha comenzado ya su semana principal en el paréntesis de las vacaciones anuales. En el mercado, como siempre en esta época del verano, abundaron las frutas y verduras, con los consabidos "souvenirs" para turistas extranjeros y toda la amplia gama de productos que cada lunes se ponen a la venta en la "T" que forman la Gran Vía y la plaza del Padre Jofre.

Muchas empresas, y en concreto varios talleres relacionados con el automóvil, han echado el cierre, para no reanudar sus actividades hasta dentro de ocho días. Y es que el "puente" del intermedio de agosto es mucho puente, puesto que comienza ya prácticamente el jueves a primera hora de la tarde, dejando media semana laboral en blanco. El trabajo en la ciudad se interrumpe en amplios sectores, y en otros, debido a las vacaciones de una parte del personal y otras incidencias puramente veraniegas, el pleno rendimiento no deja de ser una utopía.

Lógicamente se plantean problemas, y no pocos, de cara al público. Ayer mismo, a las nueve y media de la mañana, unos importantes talleres de reparación de automóviles, ya tenían cubierto el cupo de trabajo para la semana. No podían atender a ningún vehículo más. No hay que decir la de automovilistas que tuvieron que irse con la música -entiéndase avería- a otra parte. El taller, decían los receptionistas, estaba saturado. ¿Razones? Todas las que usted quiera... Que había personal de vacaciones, que el prestigio de la empresa atrae cada vez a mayor número de clientes, que esta semana el viernes es festivo, que en verano siempre hay más trabajo... Todo lo que usted quiera, pero la verdad es que no le podían atender. Y eso en el caso de un cliente habitual, porque cuando se trata de automovilistas de paso... ¡vaya usted a saber!

El hecho es rigurosamente exacto. A primera hora de la semana la cola de automóviles para entrar en el referido taller era impresionante. El simple hecho de que le admitiesen a uno ya era un éxito. Y no pocos se quedaron con las ganas. En esto madrugar fue fundamental, pues el taller fue admitiendo encargos por orden de llegada, y los primeros esta vez realmente fueron los primeros, sin favoritismos de ninguna clase. Pero, claro, tampoco es caso de levantarse a las siete de la mañana porque sí, por culpa del automóvil. Tampoco es caso... Lo malo es que si no es así, difícilmente se puede conseguir que le reparen a uno el coche, a menos que lo deje "in eternum" en el taller. Suponemos que para vender automóviles nuevos, esa misma empresa será más diligente. Lo malo en esto no es la venta, sino la post-venta... Aunque, ya decimos, que estamos en verano y... en el verano de Castellón, al parecer, todo es posible.

PASEANTE

Notas de Sociedad

Enlace GIL - AMELLA

En la ermita de San Isidro contrajeron matrimonio nuestro estimado amigo José Manuel Gil Beltrán con la señorita Encarna Amella Martí.

El novio entró en el templo dando el brazo a su madre y madrina, doña Carmen Beltrán de Gil; y la novia, con preciosas galas nupciales, del brazo de su padre y padrino, don Tomás Amella Vidal. Terminada la ceremonia religiosa, los novios firmaron el acta matrimonial, firmando como testigos, amigos y familiares de ambos. Terminado el acto, el nuevo matrimonio obsequió a sus numerosos invitados a un lunch, servido en el Club Náutico, partiendo a continuación en viaje de bodas, en el curso del cual se proponen visitar las principales capitales de España. Al desear a los recién casados una eterna luna de miel, queremos felicitar muy efusivamente a sus familiares, especialmente al padre de la novia, nuestro estimado amigo D. Tomás Amella.

Ayuntamiento de Chilches

El «B. O. E.», número 187 de 6-8-75, publica anuncio su-basta instalación alumbrado público en la playa de Chilches. Presentación pliegos, hasta el día 19 de agosto. Tipo de licitación: 2.583.897 pesetas a la baja.

Chilches, 8 de agosto de 1975.

El alcalde, JOSE LAPUERTA

LA PERGOLA

Junta Central de Festejos de la Magdalena CASTELLON

Jueves, 14 11 noche

GRAN VERBENA POPULAR

Con el sorteo de una monumental Paella con todos sus ingredientes.

PRECIOS POPULARES

Días 15 y 16 de agosto A las 7 de la tarde

GRANDES BAILES



VACACIONES - VACACIONES - VACACIONES - VACACIONES - VACACIONES

UN PERSONAJE AL SOL

NEMESIO FERNANDEZ CUESTA

A pesar de la crisis del petróleo, España debe proseguir con su desarrollo

Siempre he estado y estaré, dispuesto a servir al país

Con la mirada puesta en el futuro y la sonrisa insinuada siempre en su rostro de aire bondadoso, con el optimismo constante que le da el hecho de sentirse providencialista...

contraste con la seriedad de sus palabras que no olvidaban en algunas ocasiones, ciertos atisbos de humor, el hombre que durante catorce meses desempeñó el cargo de ministro de Comercio...

ESPAÑA NO ES UNA EXCEPCION

El caso español, en cuanto a la situación económica por la que está atravesando, caracterizada por la recesión y la inflación, no es único. Con excepción de los países productores como

más que a nadie, a todo el mundo occidental. El enorme desarrollo económico que vivió a lo largo de los últimos años el país y el consiguiente consumo energético basado en el petróleo...

CONFIANZA EN EL DESARROLLO DEL PAIS

¿Se acostumbrará el ciudadano español a restringir el consumo?

—La misma pregunta, entraña ya una duda, un interrogante. Sin embargo, yo confío que cuando se habla claro, en el marco de una coherencia política, el español lo acepta como cualquier ciudadano de otras épocas.

Y el ex-ministro de Comercio que no quiere atribuirse ningún logro a su gestión, diciendo que en el país existe una unidad política-económica, determinada por el vicepresidente segundo, que él como todos se limitan a seguir-la afirma también, mientras los cauces del diálogo van poniendo fin a la conversación...



Es necesario pasar sobre el puente que se eleva sobre la carretera para llegar hasta "Villa Amparo" y es conveniente tocar el timbre, una vez allí, porque un cartel dice: "hay perros".

—Ahora practico un acto que genéricamente podemos llamar abstinencia. Unas pequeñas vacaciones que me he tomado, no para descansar, porque ninguno de los cargos que he desempeñado me ha agotado, sino porque la falta de un compromiso estricto me permite este relax.

Estaba sentado en un sillón tapizado en lona, floreado, situado a un costado del amplio jardín que rodea la casa y que por delante da al mar. Vestía un pantalón a cuadros, con finas rayas claras, y una camisa blanca y estaba más delgado que nunca quizás.

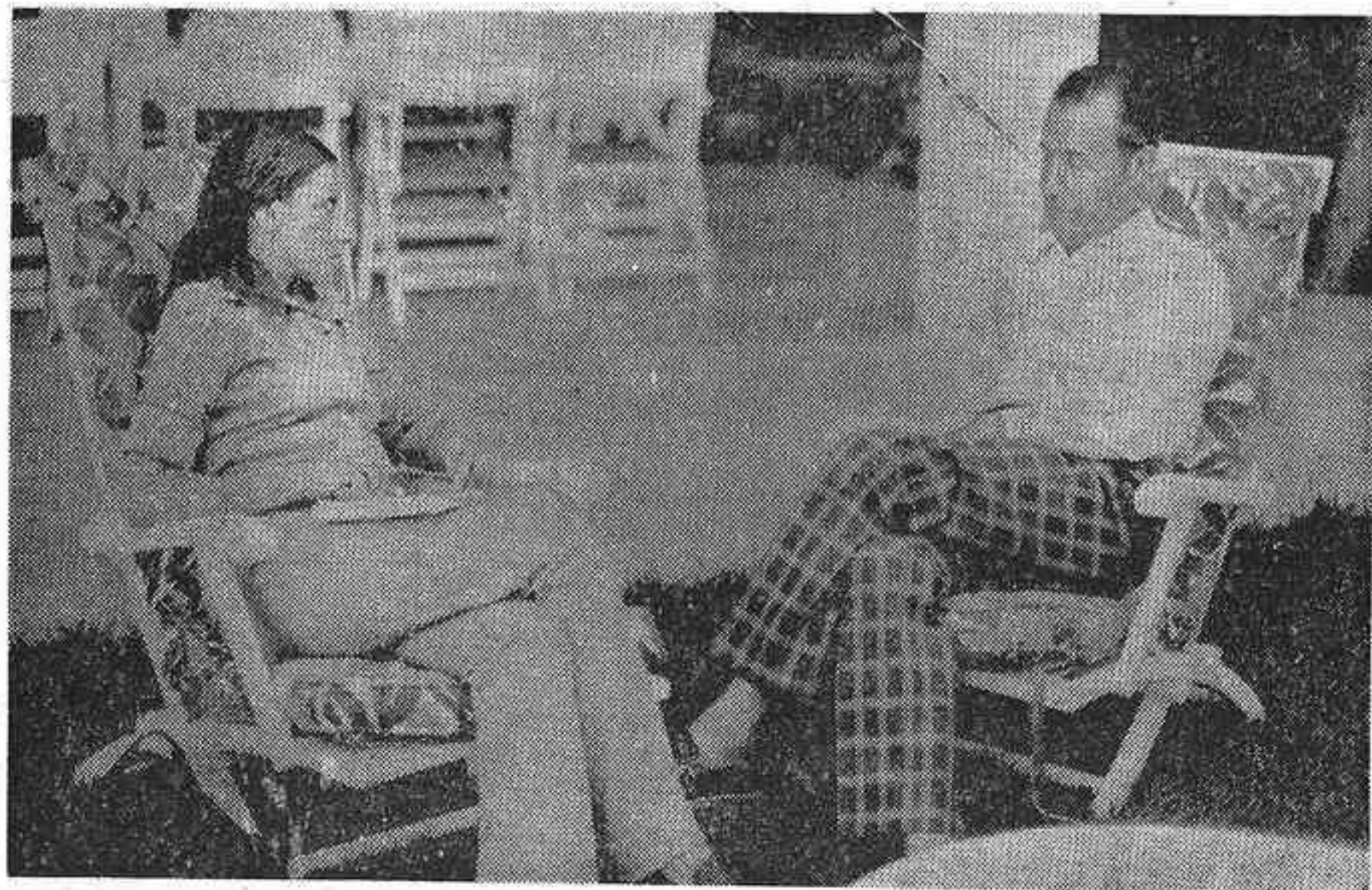
—¿Le parece? Ojalá fuera así. Quiero todavía perder algunos kilos más.

Se le veía alegre y sonriendo como siempre, dando a cada momento muestras de ese inconfundible humor que permanentemente parece tener.

—Y es así. Siempre creo que me sucede lo mejor. Además de extremadamente religioso, soy providencialista.

VINCULADO SIEMPRE A LA POLITICA

Su cuna se meció en el ambiente de la política, cuando nació el 24 de mayo de 1928. Y así



creció volcado como su familia a los intereses del país y a los destinos de su prensa, como su tío Raimundo, ministro varias veces, su tío Manuel, fundador de "El Ruedo" y "Marca" y su padre, director honorario ahora de este último periódico, la publicación deportiva más importante del país.

—Cuando estando en el Banco Exterior de España me nom-

braron subsecretario de Comercio, no dudé ni un momento en aceptar, a pesar de que mi deber de especialización estaba en la banca y no en el comercio; cuando siendo subgobernador del Banco de España, un puesto técnico que requiere una permanencia mínima de tres años, no vacilé en aceptar ser ministro de Comercio, si se consideraba que así servía al país; cuando se acordó mi cese, he marchado con la misma sonrisa que entré.

Y allí está ahora, con el ánimo siempre dispuesto para servir al país, y así lo hará seguramente si se confirman los insistentes rumores —el no nos adelantó nada al respecto— que indican su nombre como futuro embajador de España ante la CEE, un cargo de extrema importancia, si se tiene en cuenta que mediante él, el país puede alcanzar la internacionalización institucional y acceder plenamente al territorio europeo, delimitado por la organización continental.

LOS 35 MILLONES DE ESPAÑOLES TENDRAN QUE PARTICIPAR

Pero qué opina concretamente Nemesio Fernández Cuesta del momento político que vive en estos momentos el país?

—España vive actualmente horas de enorme interés, que requieren la participación de todos. Se ha dicho muchas veces que la política no la hace exclusivamente el Gobierno, conformado por dieciocho españoles, sino todo el país, en el que entran en juego treinta y cinco millones de personas.

Y este español que apoya el futuro en la participación conjunta de todas las fuerzas que integran la nación, que fue también asesor de la Delegación española ante la ONU, que cruzó, por trabajo, el Atlántico 64 veces, que conoció de cerca numerosos estadistas de pasadas décadas, dice que de la capacidad de respuesta de la nación, dependerá el bienestar español.

CON LA MUSICA DE DIEZ HIJOS

Casado con una de las hijas del marqués de Luca de Tena, Nemesio Fernández Cuesta es padre de diez hijos que en el preciso momento de la entrevista se hacían sentir, aunque no se veían, en los amplios jardines que rodean "Villa Amparo". Con edades comprendidas entre los 18 y los 3 años, parecían, sin embargo, coincidir en el momento de la alegría con una música estridente que hasta al padre le gustaba.

—Me agrada que se reúnan aquí y escuchar sus risas y sus canciones.

Y con el fondo musical de grabaciones de moda, en franco

Estados Unidos y la U. R. S. S., todas las naciones están condicionadas en estos momentos por la crisis del petróleo que afectó,

\*\*\*\*\*



GASTRONOMIA VERANIEGA

Para hoy, Juan, nuestro cocinero, nos recomienda el siguiente menú:

- 1.—Garbanzos con chorizo salteado, a la catalana.
2.—Tortilla de calabacín.
3.—Albóndigas de carne a la jardinera.

Postre: Fruta del tiempo, fría.

Y les aconseja: Como esta comida es bastante fuerte conviene remojarla con un buen vino fresco, o cuanto menos sangría. Sin abusar, claro.



le ofrecemos

HASTA UN

%

de interes suscribiendo certificados de depósito a cinco años

BANCO GENERAL DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA, S.A.

PROMOCIONAMOS SU FUTURO

APROBADO B.E. N°10635



VACACIONES - VACACIONES - VACACIONES - VACACIONES - VACACIONES

ALGODON A TODAS HORAS

La fibra veraniega por excelencia ha vuelto a triunfar en las últimas temporadas

Desde las horas de playa hasta las de más vestir



Conjunto playero de bikini y blusa camisera en fina batista blanca de puro algodón con un motivo marinerío estampado en rojo y azul.

El algodón ha vuelto a conseguir el primer puesto de la confección y de la moda de verano.

Vestirse de algodón es una manera más de luchar contra las altas temperaturas.

De esta forma, los meses de verano han hecho del algodón el factor más importante de la confección de la temporada.

dinas, los viechis, las felpas, las sargas el punto de esta naturaleza, pueden vestir a grandes y pequeños, a mujeres y hombres a todas las horas del día.

Las firmas del mundo de la confección lo saben perfectamente. La vieja tradición algodoneira, se renueva de esta forma cada verano ofreciendo posibilidades nuevas, originales y triunfos desconocidos de mano de unos diseñadores que conocen a fondo las posibilidades de esta fibra y que con marchamo nacional o e importación sigue triunfando en España y Europa año tras año a pleno sol, a ritmo de fiesta o a las horas del deporte.

LA MODA DE LOS DIBUJOS

En las últimas temporadas, una innovación ha venido a multiplicar en mucho el uso de esta fibra natural. Desde hace algún tiempo las camisetas de punto puro de algodón han merecido favores especiales de todas las edades.



Modelos de Subira "Tee-Shirt" de la colección infantil verano 75.

COMIENZA EL CONCURSO INTERNACIONAL DE PESCA DEL ATUN

Hoy, coctel de bienvenida a los deportistas participantes

Castellón será por tercer año consecutivo, sede de la pesca deportiva del Mediterráneo al iniciarse hoy, con un coctel de bienvenida, una nueva edición del concurso internacional que alcanzó el año pasado su mayoría de edad, al incluirse en la clasificación nacional y europea, tras haberse iniciado en 1973, de

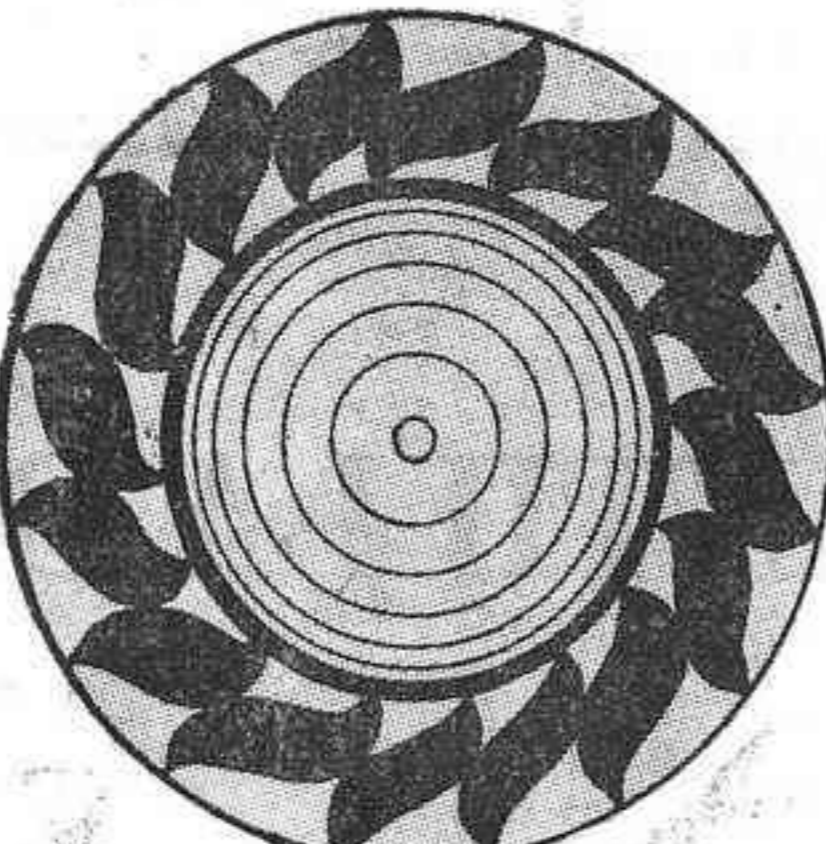


ropa, declarada desierta porque la pieza de 14750 kilogramos, ni siquiera llegaba a los treinta requeridos como mínimo. Pero esto es un mero hecho anecdótico más, ya que las aguas mediterráneas, frente a las costas de Castellón, están consideradas como uno de los sectores más atractivos de pesca de altura, siendo además zona de paso de atunes, según se dirijan o terminen de desovar, con el agregado de poseer una de las pocas flotas profesionales de pesca de túnidos al cerco, que aumenta más aún las posibilidades de captura.

A LAS COLUMBRETES OTRA VEZ
Y aunque los deportistas guardan con celo el destino elegido para cada día de pesca, saliendo de puerto con las luces de las embarcaciones apagadas, Las Columbretes, volverán a ser este año uno de los sitios preferidos de la pesca. Mientras tanto, a pesar de que cada concursante tiene su secreto que guardar a este respecto, sitios cercanos a la costa, ubicados entre Oropeza y Burriana y la localización de las mamparras, o flotas sardineras de pesca nocturna al cerco, generalmente rodeadas de atunes en épocas estivales, se convertirán también en otros de los lugares más frecuentes de concentración de las embarcaciones deportivas.

Se mantiene la densidad de la circulación por la nacional

La Jefatura Provincial de Carreteras nos facilita la información del tráfico habido por la carretera nacional Valencia-Barcelona, en los dos últimos días. Estas son las cifras:
Día 9.-El total de vehículos que circularon por la nacional fue de 23.483, siendo la hora de mayor densidad entre las 19 y las 20, con 1.361 vehículos. Esta hora punta sólo lo fue por un sólo coche, puesto que de 11 a 12 de la mañana, el contador señaló 1.360.
Día 10.- 21.404 vehículos circularon en las veinticuatro horas, siendo la hora de mayor tráfico entre las 11 y las 12, con 1.521.



PRECIOS VERANO 75

- Librería cama acabado en roble natural.....14.475 Ptas.
Apartamento oferta para 6 personas.....36.000 Ptas.
Pisos completos desde.....56.000 Ptas.
Módulos tapizados desde.....3.800 Ptas.
Comedores completos desde..21.300 Ptas.
Tresillos desde.....6.900 Ptas.

Venga y compruebe los precios del Verano 75. Tenemos muchas sorpresas preparadas para Vd.

MUEBLES TARRAGONA

Trinidad, 132 CASTELLON

manera independiente, con respecto a las demás competiciones. El «XX Campeonato de España», puntuable para el «Gran Criterium Europeo», tal es la denominación este año del certamen, finalizará el domingo próximo con una cena y entrega de trofeos, a realizarse en el Club Náutico Castellón, organizador del concurso.

CUATRO PAISES PARTICIPANTES

La competencia en la que, entre numerosos premios, se disputará el «III Trofeo Castellón de Pesca del Atún», contará este año con similar participación que en oportunidades anteriores. Hasta el momento se tiene prevista la presencia de unos noventa deportistas entre los que figura un equipo inglés, otro italiano y dos franceses, que pueden verse aumentados por algunos más, antes de dar comienzo el concurso mañana, a primeras horas del día. Las pruebas tendrán lugar los días 13, 14, 16 y 17, estando previsto el 15, para el descanso de los concursantes que traerán hasta el puerto local un total de 38 embarcaciones.

ALGO MAS QUE UN PEZ ESPADA

El entusiasmo que caracteriza a los organizadores y deportistas hace aguardar con emoción y expectativa los días de competición que vendrán, mientras el optimismo hace que este año se espere la captura de algo más que un pez espada, tal como ocurrió el año pasado durante la celebración de la prueba puntuable para el campeonato de Eu-

Numerosos premios volverán a ser este año el objetivo de los deportistas que individualmente se disputarán el «III Trofeo Castellón», que se otorgará al que obtenga el atún de mayor peso, mientras el Campeonato de España arrojará como vencedor al equipo que resulte con mayor cantidad de puntos, mediante la captura de cualquiera de las piezas contempladas en el concurso.

Con respecto al trofeo Castellón, el certamen fue, año tras año, mejorándose a sí mismo, ya que tras haber sido lograda en 1973, una pieza de 161 kilos, se pasó a una de 180, el año pasado. Lo que ocurrirá en la tercera edición, los días sucesivos lo dirán. Mientras tanto, la expectativa y el entusiasmo, caracterizan el ánimo de todos, en el puerto del Club Náutico Castellón.

EL VERANO Hace 25 años

Llegó a Castellón una excursión de turistas franceses, que durante veinte días tenían que permanecer en nuestra costa. Ahora, no llegan en excursión, sino cantidades masivas de turistas que lo llenan todo. Son franceses, en su mayoría, pero también hay alemanes y de otras nacionalidades. Y llenan la playa de Castellón y todas las del litoral.



NACIONAL

Arias Navarro, de vacaciones, en La Toja

PONTEVEDRA, 11 (Pyresa). — Procedente de Santiago de Compostela, a las siete menos cuatro de la tarde de ayer, ha llegado a la isla de La Toja, acompañado de su esposa, el presidente del Gobierno español, Carlos Arias Navarro, así como el ministro de la Presidencia, Antonio Carro Martínez y señora, el gobernador civil de la provincia de Pontevedra, Fernando Pedrosa Roldán, que había acudido a recibirlos al aeropuerto de Santiago, así como diversas personalidades que habían acudido a saludar al presidente del Gobierno a su llegada a Compostela. El señor Arias Navarro proyecta pasar una temporada de descanso en las islas de La Toja, hasta el día 25 del actual, y en próximos días se espera la llegada en aquel complejo turístico de otras personalidades.

ESPAÑA AL DIA

«Marea Negra» en las 5 costas finrefeñas

Las costas de Tenerife, de punta a punta, han vuelto a sentir los efectos de la «marea negra», según informa hoy el diario «La Tarde», de Santa Cruz de Tenerife.

«Las aguas canarias, han sido tomadas por el gran basurero del Atlántico —denuncia el director del periódico— y es el lugar elegido para que los petroleros, atraquen o no en los puertos canarios, arrojen sus debridos en nuestras aguas. Toneladas de alquitrán se vierten cerca de nuestras costas y esto

daña la flora y fauna y constituye una seria amenaza para el siempre azaroso turismo.»

El tráfico de pasajeros por la frontera de Girona

Casi cinco millones de pasajeros han cruzado los puntos fronterizos de Girona, en el curso del pasado mes, de julio, con un notable incremento sobre el mismo mes de 1974.

Los datos recogidos son los siguientes: 933.396 vehículos entrados, con incremento de 261.578 sobre las mismas fechas del año anterior; 494.235 vehículos salidos, con aumento de 146.709; 2.859.235 pasajeros entrados, con alza de 632.951; 1.595.435 pasajeros salidos, con incremento de 422.855, y un total de 4.454.688 pasajeros que cruzaron dichos puntos fronterizos gerundenses, con aumento de 1.045.786 sobre julio de 1974.

La coyuntura turística en junio, fue buena

«El grado de ocupación de los hoteles presentó en el mes de junio una apreciable mejora en relación a los meses anteriores y a igual mes del año anterior», según dice el análisis mensual, correspondiente a junio, sobre las distintas actividades vinculadas al Ministerio de Información y Turismo.

Por otra parte, en lo que se refiere a camping y apartamentos turísticos, el grado de ocupación es considerado como superior al normal en esta época del año.

Las previsiones de la demanda de plazas para los meses venideros se mueven dentro de una tónica general de optimismo, con lo que se sigue confirmando la línea de los meses anteriores.

El tráfico por la frontera de Irún

Más de 30.000 vehículos han cruzado, en ambas direcciones, la frontera de Irún durante el pasado fin de semana.

Para esta semana, se prevé cierta intensificación, de acuerdo con la experiencia de otros años, que aumenta alrededor de la festividad de la Asunción de la Virgen.

Las importaciones españolas de petróleo

España importó de los países productores de petróleo, durante 1974, mercancías por valor de 63.985 millones de pesetas, frente a una exportación de 18.109 millones, lo que representa un déficit de nuestra balanza de 45.876 millones.

Con Arabia Saudita las importaciones, durante el mismo año, fueron de 29.406 millones y las exportaciones de 404; con Argelia, de 8.567 y 6.044; con Kuwait, 3.794 y 382; con Irán, de 7.393 y 1.658; con Iraq de 3.530 y 3.435; con Libia de 4.315 y 2.868; con Imán de 4.593 y 95 y con Venezuela de 2.307 y 3.323 millones de pesetas.

Descarrilla un tren de mercancías

Nueve unidades del tren mercancías número 7.416 que cubre la línea Palencia - La Coruña, descarrilaron en el municipio de Ruvina en Orense, debido a defectos del rodaje. No hubo desgracias personales. En la vía que ha quedado cortada se produjeron daños valorados en 2.500.000 pesetas y los desperfectos de los vagones han sido estimados en 750.000.

HA MUERTO EL COMPOSITOR CHOSTAKOVITCH

Dimitri Chostakovitch era una de las figuras más importantes de la historia de la música contemporánea, siendo un calificado representante del sinfonismo moderno.

MADRID, 11. (Pyresa). — El compositor ruso Dimitri Chostakovitch, que falleció ayer domingo, era una de las más importantes personalidades dentro de la actual historia de la música contemporánea, al tiempo que estaba considerado como un calificado representante del sinfonismo moderno. Fue un profesional apegado a las tradiciones clásicas musicales y hubo de renunciar a ellas, debido a los constantes «avisos» que recibiera de

las autoridades rusas, por un erróneo «desviacionismo» estético de las directrices emanadas del Estado soviético. Consecuente con esa línea de «ple forzados» componía su sinfonía «Lenin» (que hacia el número siete de esta gran forma musical) y que él escribiera en el año 1941, siguiéndole otras dos más totalizando el número de nueve sinfonías; también abordó la música de cámara, siendo ejemplo de ello su quinteto para piano, junto a una curiosa página titulada «Saludo a Esvana» y entre sus óperas está la titulada «Katerina Ismailova», cuyo estreno tuvo lugar en Moscú el año 1934, con la colaboración de A. Preis, ópera que en un principio se denominó «Lady Macbeth del distrito Mtsensk», pero que más tarde, en 1936, sería considerada como altamente pernicioso y aburguesada por las autoridades moscovitas y hubo de ser retocada y alterarse su nombre primitivo.

Dimitri Chostakovitch, años más tarde, pudo modificar su línea creacional, cuando se dulcificó un tanto la conducta política del Estado ruso, aquel volvería por sus fueros neoclasicistas, pero siempre dentro de una línea creadora menos artificiosa y menos forzada de la que había seguido a partir del citado «toque de atención» de que fuera objeto en diferentes ocasiones.

HONORES DE FISCAL GENERAL, A TITULO POSTUMO, A FERNANDO HERRERO TEJEDOR

MADRID, 11. (Pyresa). — Aparece hoy en el Boletín Oficial del Estado un decreto correspondiente al Ministerio de Justicia por el que se conceden los honores de Fiscal General a título póstumo, a don Fernando Herrero Tejedor, ex-ministro secretario general del Movimiento.

Gestiones de «Frente Español» para constituir la Comisión organizadora de la Asociación

MADRID, 11. (Pyresa). — En previsión de que nuestra asociación política pueda seguir siendo tramitada, una vez recibida la autorización por parte de la Comisión Permanente del Consejo Nacional, para constituir la Comisión Organizadora, estamos tratando de no perder el tiempo. A tal efecto, se realizan actualmente diversas gestiones por toda España, a declarado a Pyresa Raimundo Fernández Cuesta. Promotor de la asociación política «Frente Español».

Entre otros promotores de la asociación política «Frente Español» cabe citar a Manuel Valdés Larrañaga, Roberto Reyes Morales, José Antonio Elola, Agustín Aznar, Alberto García Ortiz, Carmen Werner y Josefina Veglison.

HOTEL MINDORO necesita PERSONA

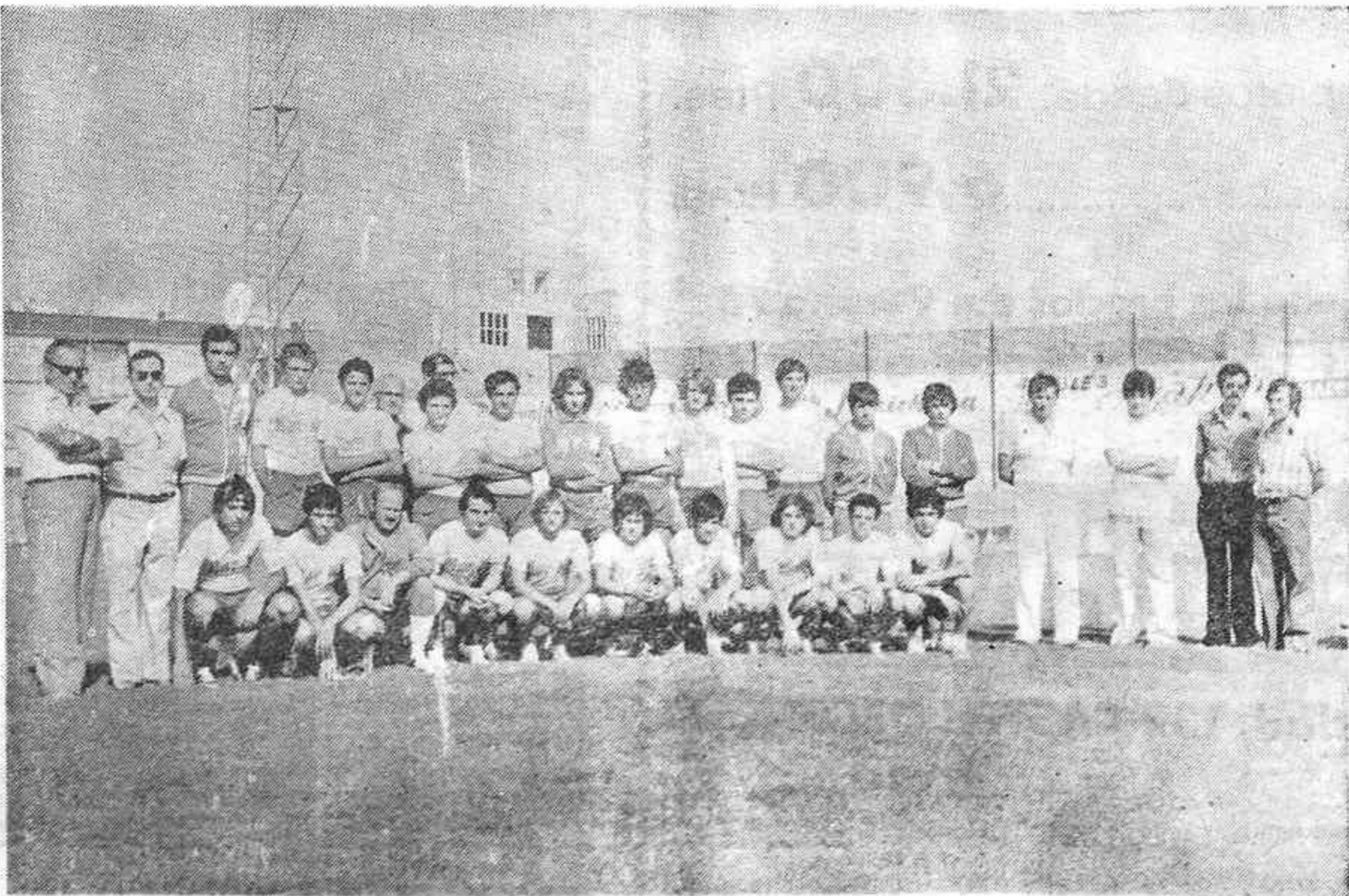
PARA TRABAJOS EN ALMACEN Y COMPRAS — Servicio Militar cumplido. — Carnet de segunda. (Ref. Of. Colocación, CS/5.787.)

EN EL CAMPO DEL MADRIGAL

PRESENTACION DE LA PLANTILLA DEL C. D. HOR-MI

Militará en el Campeonato de Fútbol Infantil y su objetivo no es otro que la promoción de nuevos valores

CUENTA CON 21 JUGADORES Y EL ACTO INAUGURAL DE SU TEMPORADA CONSTITUYO UN ACONTECIMIENTO DEPORTIVO EN VILLARREAL



Un nuevo equipo de fútbol acaba de surgir en la categoría de fútbol infantil. Se trata del Club Deportivo Hor-Mi, que patrocina la importante empresa villarrealense Hormigones Mijares, dedicada a la producción de hormigón preparado, a través de sus plantas industriales de Almazora y Onda.

Por lo que pudimos comprobar el C. D. Hor-Mi no es un equipo más para competir en el campeonato de fútbol infantil, sino que su objetivo tiene una doble vertiente. Por un lado se trata de promocionar nuevos valores y, por otro, el más importante, se persigue colaborar en la tarea de formar a unos jóvenes con auténtico espíritu deportivo. Desde el primer momento se ha puesto bien claro de relieve que lo importante no es ganar, sino participar noble y deportivamente. Por encima de todo, la deportividad, que es lo que realmente vale. Y si a ello se añaden los triunfos, mucho mejor todavía.

El acto de presentación oficial del C. D. Hor-Mi constituyó un auténtico acontecimiento deportivo en Villarreal, congregándose en el campo del Madrigal gran número de aficionados, siendo de destacar

asimismo la presencia del teniente alcalde y ponente municipal de Deportes, don Samuel Garrido; presidente del Villarreal C. F., don Pascual Font de Mora, y una amplia representación de la Delegación Provincial de la Federación Valenciana de Fútbol, así como de varios entrenadores de distintos equipos. Todos ellos fueron recibidos por los altos cargos de la empresa Hormigones Mijares.

Ante los jugadores de la plantilla formados en el centro del terreno de juego pronunciaron unas palabras don Vicente Mata Albelia, que habló en nombre de la empresa ofreciendo al equipo su mayor y más decidida ayuda y colaboración, el teniente alcalde, don Samuel Garrido; el presidente del Villarreal C. F., don Pascual Font de Mora, y los entrenadores del C. D. Hor-Mi y del Villarreal, señores Blasco y Sanjuán. Todos ellos desearon los mayores éxitos al equipo, destacando la importancia que tiene formar a la juventud tanto moral como físicamente. Concretamente el entrenador, Alberto Blasco, dijo a los jugadores que el fútbol es un complemento, y que el fútbol no lo puede ser todo en su vida, puesto que de cien tan

sólo uno llega a figura. Lo primero es el estudio y el trabajo. Pero naturalmente el fútbol, que como todo deporte tiene y exige disciplina, puede ser factor decisivo en su formación. La plantilla del C. D. Hor-Mi está formada de la siguiente manera:

- Delegado: Enrique Gozalbo Ribes. Entrenador: Alberto Blasco Peris. Ayudante del entrenador: Juan Alberto Torrella. PORTEROS: ALEJO Eixea Costa y José CORTES Andrea. DEFENSAS: RAMON Bonet Huerta, VICTOR Ortiz Blasco, José Folch Nicolau (CABOLO), José FERNANDO Renau Martín, Javier MOLES Miró y JUAN CARLOS Navarro Varella. MEDIOS: José CASTILLO Giménez, José Pascual SEBAS-TIA Ortells, José FONT González, Alberto Ramírez Torrent, Andrés VERA Llorens y Francisco CARMENA Badenas. DELANTEROS: SALVADOR González López, Vicente GIL Bort, Juan Carlos PASTOR Puchol, EDUARDO Mor Olaria, ENRIQUE Ribes Campos, José CIFUENTES Ruiz y Juan Antonio AGUSTINA Marin.—R.



NACIONAL

Detención en Barcelona de tres presuntos atracadores y terroristas

Se trata de tres jóvenes, dos hombres y una mujer, a los que se les acusa, entre otros delitos, de colocación de petardos en varias entidades bancarias y participar en un importante atraco.

BARCELONA, 11. (Cifra). — Tres individuos que pretendían cometer un atraco, dos de los cuales habían participado en acciones terroristas fueron detenidos el pasado día 6 por la dotación de un «cicp» de la policía armada, en Barcelona.

Lanzaron varios artefactos explosivos contra una oficina del «Metro» en Madrid

MADRID, 11 (Pyresa). — En la mañana de ayer cinco individuos arrojaron cuatro cocteles molotov contra las oficinas del «Metro» en Madrid, en la calle Causantillas, según ha podido saber Pyresa en la Dirección General de Seguridad.

Dos artefactos hicieron explosión en la vía pública sin causar daños y los otros dos que penetraron en el interior de las oficinas no llegaron a explotar. Parece que en el lugar de los hechos aparecieron octavillas firmadas por F.R.A.P. Los autores de esta acción no han podido ser detenidos hasta ahora.

PACO DE LUCIA NO SE PRESENTO

MOTRIL (Granada), 11. (Pyresa). — El guitarrista Paco de Lucía que debía actuar en esta ciudad la decimotercera edición de festivales de España, no se presentó a cumplir su compromiso y el espectáculo hubo de ser suspendido hora y media después de la anunciada para su iniciación.

El aforo del teatro, instalado al aire libre en terrenos del parque público municipal, cuenta con más de 1.500 localidades, estaba totalmente vendido y aún había demanda de entradas para asistir de pie a la actuación de Lucía, ya que se habían desplazado para asistir a su actuación numerosas personas de Granada, Almería, Málaga y poblaciones del litoral.

Pese a ello, no se registraron alteraciones de ningún tipo por parte del público. La comisión de festivales ha entablado demanda judicial contra el artista al que atribuyen daños y perjuicios que, en principio se estiman superior a los dos millones de pesetas.

COMUNIDAD de REGANTES de VILLARREAL

EDICTO

Por el presente — en uso de las atribuciones que le confiere al Sindicato el apartado 6.º del artículo 17 de las Ordenanzas que la rigen —, se convoca a la Comunidad de Regantes de esta ciudad, a JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA para el día 19 de los corrientes, a las 20 horas, en su domicilio social sito en la calle del General Primo de Rivera, núm. 22, al objeto de acordar lo que se estime procedente en relación con el siguiente orden del día:

ASUNTO UNICO. — PROYECTO DE ACONDICIONAMIENTO Y PROLONGACION DEL CANAL PRINCIPAL DE LA MARGEN DERECHA COTA 60 DE SICHAR, CUYO PRIMORDIAL OBJETIVO CONSISTE EN RECIBIR AGUAS DEL RIO MIJARES Y CONDUCLAS A SAGUNTO PARA ABASTECIMIENTO DE LA IV PLANTA SIDERURGICA Y AMPLIACION DEL DE SU POBLACION.

Lo que se hace público a fin de que llegue a conocimiento de los interesados.

Villarreal de los Infantes, a 7 de agosto de 1975. El presidente, Fdo.: JOSE MARIA VILANOVA. El secretario, Fdo.: FRANCISCO MORENO

«El Régimen es enormemente fuerte»

(Tte. general Iniesta Cano)

«Nuestra obra no ha sido terminada y es susceptible de perfeccionamiento, como todo en la vida. Los objetivos alcanzados hasta hoy no deben abandonarse para cambiar de rumbo; es natural y razonable que progresivamente vayamos amoldando nuestro sistema de gobierno a las distintas circunstancias del momento.»

MADRID, 11. (Pyresa). — El régimen es enormemente fuerte. Los militares están, sencillamente, al servicio de la nación, obedeciendo al Jefe del Estado, al Gobierno, y limitándose al mantenimiento del orden en estrecha unión con las fuerzas del orden público; el Ejército es el pueblo, y no es político, no concibe una lucha de partidos políticos, porque el único partido que hay, es la nación; ha declarado el teniente general Iniesta Cano, procurador en Cortes por Ceuta y consejero nacional del Movimiento, en una entrevista que publicó ayer el matutino madrileño «Nuevo Diario».

co ha dado a la nación un nivel de progreso, paz y justicia que jamás fue conocido en nuestra historia. No hay régimen alguno que pueda subsistir sea cual sea su tendencia política si el pueblo no se siente mandado con justicia, socialmente atendido y dirigido humanamente por un sistema y unas leyes acordes con su particular idiosincrasia. «Nuestra obra no ha sido terminada — afirma posteriormente — y es susceptible de perfeccionamiento, como todo en la vida. Los objetivos alcanzados hasta hoy no deben abandonarse para cambiar de rumbo, es natural y razonable que progresivamente vayamos amoldando nuestro sistema de Gobierno a las distintas circunstancias del momento. Pero la adaptación no significa, en absoluto, variaciones de fondo ni reforma alguna de nuestro régimen político.»

Los emigrantes españoles en Alemania tienen seguro de desempleo

Durante el pasado mes de julio, la cifra total de trabajadores en paro en la República Federal, se elevó a 1.035.000, de los cuales, 134.000 son extranjeros, afectando a 7.314 españoles.

MADRID, 11 (Pyresa). — «Los trabajadores españoles que se encuentran en paro en Alemania están debidamente protegidos por la existencia de un convenio bilateral sobre seguro de desempleo suscrito por ambos países, que les ampara tanto en el supuesto de su permanencia en Alemania como en el de que prefieran regresar a España», se afirma en una nota publicada por el Instituto Español de Emigración, en la que se analiza la situación actual del mercado de trabajo en Alemania. Es de señalar que la cifra total de trabajadores en paro a finales del mes de julio último, según la

formación oficial del Instituto Federal de Trabajo alemán, es la 1.035.000 con un aumento sobre la del mes de junio anterior de 33.100 trabajadores, pero inferior, en cambio, a la de los primeros meses del año actual, en los que fue rebasada la cifra del millón cien mil (1.154.300 en enero, 1.183.500 en febrero y 1.140.000 en marzo). La cifra que corresponde a los trabajadores extranjeros, dentro de la señalada anteriormente de 1.035.000, es la de 134.000 de los cuales son españoles 7.314.

SE SUICIDA UN RECLUSO EN LA PRISION DE TARRAGONA

TARRAGONA, 11. (Pyresa). — En un lavabo de la Prisión Provincial de Tarragona apareció ahorcado Diego Navarro Rico, de cuarenta años de edad, albañil de profesión, casado y con cinco hijos, y residente en San Vicens de's Horts (Barcelona).

El citado individuo se encontraba en la Prisión Provincial desde finales de julio pasado. El día 25 del mismo mes había sido detenido por la Guardia Civil, con motivo de su participación en un acto político no autorizado que pretendió celebrarse en Arbós del Panadés.

En el transcurso de los incidentes, Diego Navarro sufrió una herida producida por un disparo. Posteriormente fue trasladado a la prisión, en donde estaba a la espera de ser procesado por el presunto delito de agresión a las Fuerzas del Orden Público.

PREDOMINIO DEL BUEN TIEMPO

MADRID, 11. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado tormentas débiles y aisladas en comarcas de la cordillera Ibérica. En el resto de España el cielo ha estado despejado o escasamente nublado, y las temperaturas han resultado algo más bajas que en días anteriores, registrándose una máxima de 37 grados en Sevilla y Córdoba y 36 en Jaén, como valores más destacables. La mínima absoluta de las capitales la registraron Lugo y Vitoria con 8 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO. Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan un anticiclón entre Azores y Portugal. En la Península Ibérica dominan las bajas presiones relativas, con riesgo de formación de una borrasca de origen térmico sobre La Mancha. Los vientos soplarán flojos variables, con predominio del componente sur en la mitad oriental y norte en la occidental. Para mañana se espera que haya cielo parcialmente nublado con bancos de nieblas y neblinas en el Cantábrico oriental. Se registrarán nubes vespertinas en la mitad meridional de la cordillera Ibérica. La Mancha suoriental, alta Andalucía y Segura superior, con algunos núcleos tormentosos aislados. En el resto de España continuará el buen tiempo, despejado y las temperaturas altas.

Monseñor Iniesta visita a los sacerdotes detenidos en Carabanchel

MADRID, 11. (Pyresa). — Monseñor Iniesta, obispo de la vicaría de Vallecas visitó en la mañana de ayer al padre Pedro Aguirre, quien se encuentra desde hace dos días en el hospital penitenciario de Carabanchel, según han informado a Pyresa fuentes eclesíásticas competentes. El padre Aguirre se ha presentado espontáneamente para cumplir arresto sustitutorio de una multa de veinticinco mil pesetas, impuesta por la autoridad gubernativa por su participación en una reunión de sacerdotes, religiosas y seglares el 30 de noviembre de 1973, en el seminario diocesano.

El padre Aguirre pertenece a la diócesis de Bilbao, pero en el tiempo de la sanción realizó estudios de pastoral en la Vicaría de Vallecas. Las fuentes eclesíásticas citadas anteriormente no han podido precisar si monseñor Iniesta visitó también ayer a los restantes sacerdotes que se encuentran recluidos en el hospital penitenciario. Respecto a la reciente visita del cardenal arzobispo de Madrid a estos sacerdotes, precisó que fue «una entrevista muy sacerdotal» y que a continuación monseñor Tarancón regresó por carretera a la provincia de Castellón, donde pasa unos días de vacaciones.

Investigación sobre las estafas cometidas por «El Padrino de Oxford Street» en Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 11 (Pyresa). — Agentes de Scotland Yard investigan junto con inspectores de la Brigada de Investigación Criminal española, algunos extremos relacionados con la serie de estafas cometidas en Mallorca por Martín Burney, conocido por el sobrenombre de «El Padrino de Oxford Street».

El pasado domingo llegaron a Mallorca varios agentes de la policía inglesa para esclarecer el número y entidad de los delitos cometidos en Mallorca por el citado Martín Burney, actualmente reclamado por la justicia española como presunto autor de numerosas estafas inmobiliarias, cometidas a costa de súbditos ingleses. Al parecer, los agentes de Scotland Yard visitarán también otras regiones españolas, para, sobre el terreno investigar otras estafas cometidas en diversas zonas turísticas, imputadas al mismo individuo. Si es declarado culpable Martín Burney, quien actualmente reside en Londres, podría ser condenado a una pena de 14 años de cárcel.

Apartamentos MARINO
Urbanización «Las Fuentes»
ALCOCEBER
14 de Agosto 1975 A las 21 horas
GRAN CENA - GALA
con la elección de «MISS MARINO LAS FUENTES»
Actuación del famoso conjunto ANDERSON GRUP
la colaboración extraordinaria del virtuoso del piano RICARDO CREDI
y la presentación en directo de la famosa cantante norteamericana JEANETTE
NOTA. — Premio para la señorita elegida «MISS MARINO»: Un viaje de 15 días para dos personas en los apartamentos Marino de Tenerife.
Grandes premios a las señoritas concursantes.
Las señoritas que deseen tomar parte en la elección de MISS MARINO, deberán efectuar su inscripción en la Recepción de los Apartamentos MARINO.
Reserva de mesas, en la Recepción o llamando al teléfono 41 00 51.
«Una Fiesta inolvidable en un ambiente familiar y elegante!!»

EXTRANJERO

Dramático fin de semana en el Ulster

Una niña de cuatro años recibió un balazo en la cabeza y otro en el pecho. Dos jóvenes, de 15 y 17 años, murieron asimismo, de forma violenta.

LONDRES. (Del corresponsal interino de MEDITERRANEO y de Pyresa.)

Desde hacía dos años el norte de Irlanda no había conocido un fin de semana tan dramático como el que acaba de transcurrir en Belfast y otras ciudades en las que se organizaron manifestaciones entre católicos y protestantes.

Las primeras batallas comenzaron cuando trescientos jóvenes católicos se habían internado en las áreas protestantes de Percy Street y Northumberland Street.

Como consecuencia de los incidentes una niña de cuatro años recibió un balazo en la cabeza y otro en el pecho.

Los soldados están convencidos que es mucho más peligroso hacer frente a mazzabetes «traivosos» que a verdaderos ene-

disparos que se cruzaron la sangrienta jornada dio también varios heridos. El IRA Provisional anunció inmediatamente que nada tenía que ver con la violencia en Belfast y que por su parte mantenía el alto el fuego proclamado hace ocho meses.

LOS MOZALBETES SON PELIGROSOS

Los disparos se extendieron a los distritos de Lower Falls, White Rock y Moyard Park. Los carros blindados y tanques del Ejército trataron de alejar a los jóvenes —los principales promotores— que buscaban piedad con los soldados.

Varios soldados resultaron heridos en el rostro y piernas a causa del lanzamiento de piedras y ladrillos. Varios vehículos de transporte fueron requisados por algunos francotiradores. El objetivo ha sido cruzarlos en la vía pública para impedir la movilidad de las patrullas militares.

ESPAÑA, "INFLACION CON CRECIMIENTO"

(Departamento de Comercio USA)

El informe es optimista. No puede serlo menos. Tan optimista al menos como el futuro comercial americano en España. "Desde la devaluación del dólar en 1973, las revaluaciones de la peseta han continuado haciendo competitivos los bienes de capital americanos."

NUEVA YORK. — (Del corresponsal interino de MEDITERRANEO y PYRESA.)

Si bien partiendo de la base de que «la recesión ha llegado con toda su fuerza a España, el Departamento de Comercio de los Estados Unidos opina que la situación económica en el país «comparada con la de la mayoría de los de Europa Occidental es bastante favorable».

«Inflación con crecimientos es la frase en la que el Departamento resume desde su punto de vista la situación general económica del país que parece disfrutar. Según se deriva del informe, es una situación temporal de fuerte económico en un continente donde la euforia momentánea de la crisis adquiere por condiciones de mayor desarrollo, características graves.

INFORME OPTIMISTA

Las previsiones de un flujo de capital exterior a los sectores mencionados anteriormente se derivan, según el Departamento, de una serie de razones que incluyen la manufactura de nuevos productos, la reducción de costos de fabricación y el incremento en la capacidad de producción.

Estrategia política africana de GISCARD

El anuncio de la reducción en la venta de armas a Sudáfrica ha sido interpretado en Pretoria como una operación de circunstancias destinada a realzar el prestigio francés en el continente africano.

PARIS. (Crónica del corresponsal de MEDITERRANEO y de «Pyresa», Enrique LABORDE.)

«Francia no le venderá más armas a la República de África del Sur. El anuncio, hecho por el presidente Giscard d'Estaing al término de su visita oficial a la República de Zaire, tiene ante todo y sobre todo un valor eminentemente político y, en cierto modo, simbólico.

Dado que los industriales de África del Sur, sobre todo a través de la Atlas Corporation, podrán fabricar aviones «Mirage», cohetes tierra-aire «Cactus-Crótalo» (el programa de construcción de estos cohetes, realizados por Matra y Thomson, cuenta con una financiación de Pretoria de un cincuenta por ciento).

un acto político, de un gesto simbólico, destinado a realzar el prestigio francés en el continente africano.

Sin embargo, las relaciones entre París y Pretoria sufrirán las consecuencias de esta decisión y, en este sentido, se expresa el temor de que el Gobierno sud-africano dé un paso atrás en su reciente decisión de adquirir cuatro aviones «Acrobatus». Asimismo, se indica que la «Acrospace» que tenía un cliente de primera línea por lo que se refiere a la compra de helicópteros, sufrirá el duro revés de esta reducción de venta de armamentos clásicos para las fuerzas sudafricanas de tierra y aire.

OPORTUNIDAD POLITICA Y ECONOMICA

Giscard d'Estaing, ha jugado hábilmente el naipes de la oportunidad política y económica. En el orden político, la baza ha contado con varios éxitos sucesivos: sus recientes viajes por el continente africano y últimamente la normalización de relaciones con la Guinea de Sekutúre, todo ello redondeado con la visita triunfal a Kinshasa y la prolongación de su «tournee» con unas vacaciones en el Gabón.

El anuncio de esa reducción de venta de armas a Pretoria, la decisión conjunta de París y Kinshasa de convocar nuevamente la reunión preparatoria de la Conferencia Internacional de la Energía, las materias primas y los problemas de desarrollo.

Seis bomberos carbonizados en un incendio forestal en Alemania

HANNOVER (República Federal de Alemania), 10 (Efe).— El incendio de un bosque, controlado durante dos días, ha carbonizado a varios bomberos y ha causado quemaduras a otros treinta.

Seis bomberos resultaron carbonizados hoy, cuando las llamas consumieron su camión, cercado por las llamas, que no se pudo poner a salvo.

Probable reajuste ministerial en Argentina

Se trata de formar un gabinete que pueda cubrir el vacío de poder que dejó atrás López Rega. Todo hace suponer que va a dimitir el actual ministro del Interior.

BUENOS AIRES, 11. (Efe). — A un mes exacto de la caída de José López Rega, se abre en la Argentina la posibilidad teórica de formar un gabinete que pueda cubrir el vacío de poder que dejó detrás de sí el poderoso ministro de Bienestar y secretario presidencial.

El 11 de julio López Rega, virtual jefe de Gobierno, se vio obligado a dimitir bajo la presión de un frente común político, sindical y militar. Hasta el 22 del mismo mes permaneció en el gabinete un estrecho colaborador de López Rega, el ministro de Economía Celestino Rodrigo, pero finalmente, también se vio obligado a dimitir.

En dos ministros se personalizaron estos fenómenos: los titulares del Interior y Economía, Antonio Benítez y Pedro Bonanni.

distintos locales responsabilizaron a Benítez de intentar ocupar el lugar de López Rega utilizando los mismos vicios, el personalismo y el sectarismo. El ministro del Interior quiso «manipular» la elección del presidente de la Cámara de Diputados, llevando a la presidencia María Estela Perón a designar al candidato.

Con este movimiento Benítez no hizo más que plantear innecesariamente la división de los parlamentarios peronistas entre los sectores «verticalista» y «rebelde», el primero se sometió a la autoridad de la señora Perón, mientras que el segundo hizo ejercicio de su facultad de nombrar al presidente de la Cámara de Diputados.

Estos antecedentes permiten suponer que Antonio Benítez abandonará el Ministerio del Interior. El ministro de Economía, Pedro Bonanni, no ha podido controlar los problemas de su sector que se han ido agravando de día en día.



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A. ANUNCIO

Corte de suministro eléctrico en CASTELLÓN el próximo MIERCOLES día 13, por trabajos en líneas de baja tensión: CASTELLÓN Transf. FELIX BREVA (Alim. Lucena-J. Juan-Figueroles) entre las 8 y las 14 horas.

Castellón, 11 de Agosto de 1975

Advertisement for SARCAR watches. Features several watch models and the text: 'SARCAR GENEVE HORLOGERIE DE LUXE'. Includes a list of retailers: NORGUI, GONEL, PUCH, CINTO, etc., with their addresses in Castellón.



ANTES DE FIN DE AÑO

ABDICARA LA REINA JULIANA

(SE DA POR SEGURO)

- Tiene 66 años y su salud no es buena
- Beatriz se halla preparada para reinar



Beatriz, la futura reina de Holanda, en una medalla con su esposo Claus, que se convertirá en príncipe consorte. (Foto Pyresa)

Desde que la princesa Beatriz de Holanda, heredera de la corona, se casó y tuvo a su vez hijos, con relativa frecuencia se viene especulando acerca de la posible abdicación de la reina Juliana.

SE CREE QUE ESTA ESCRIBIENDO SUS MEMORIAS

Ahora vuelven a correr los rumores, y con más insistencia y consistencia que nunca. Juliana ha cumplido el 30 de abril los sesenta y seis años, sus achaques

Los más documentados de todo lo concerniente a la realeza de los Países Bajos estiman que la abdicación se producirá den-

nunciación por falta de tiempo. También su esposo el príncipe consorte Bernardo escribe. Tiene la pasión de las investigaciones históricas, y desde años está reuniendo notas y apuntes que algún día se convertirán en una obra de indudable interés en el contexto de la historiografía holandesa. Si la abdicación de la reina se produce, también el que- dará libre de los deberes oficia-

sabe— durante la II Guerra Mundial. No fue fácil para él, ciertamente, hacer olvidar todo esto, pues se le criticaba cuanto hiciera, fuese lo que fuese. Hubo de poner a contribución toda su capacidad de paciencia y simpatía para captarse el afecto de los que un día eran súbditos de su esposa, y hoy se siente satisfecho hasta el punto de que todos los holandeses le consideran como un príncipe de su propia sangre y lo aplauden con igual entusiasmo que a Beatriz cuando ambos aparecen en público.

El traspaso de poderes, pues, de Juliana a Beatriz no comportará parece ningún trauma al país.

LA CORONACION NO TENDRA LUGAR INMEDIATAMENTE

Beatriz y Claus probablemente se instalarán en el Palacio Huis ten Bosch, puesto que el de Soestdijk pertenece al Estado desde hace algunos años, y en cuanto Juliana deje de reinar, se cree que sólo será utilizado para determinadas ceremonias oficiales, pero no como residencia permanente de la soberana. Beatriz no querrá renunciar, además, a su pequeño castillo de Drakenstein, aunque una vez reina no podrá disfrutarlo más que en los fines de semana y durante las vacaciones estivales e invernales. Los asuntos de Estado no le permitirán otra cosa.

En cuanto a la coronación de Beatriz no tendrá lugar inmediatamente del traspaso de poderes, sino algunos años después. En fuentes bien informadas se estima que no podrá producirse antes de 1980, cuando esté ultimada la restauración, actualmente en curso, de la iglesia donde dicha ceremonia viene celebrándose tradicionalmente. Es la llamada iglesia Nieuwe Kerk, situada en un barrio casi periférico de Amsterdam.



Juliana heredó la corona de otra reina, Guillermina. Ahora ella la cederá a su hija Beatriz. (Foto Pyresa)

de salud son considerables y parece haber expresado a algunos intimos su deseo de retirarse totalmente de la vida pública y dedicarse exclusivamente a ser la abuela con sus nietos, a los que adora.

Es significativo que hace solamente dos años no quería ni pensar en la abdicación. Se dice que algún ministro que tenía amistad con la familia real se permitió aconsejarle «abandonar el trono para gozar del merecido reposo después de tantos años de preocupaciones y graves responsabilidades», ella no podía ocultar cierta irritación y replicaba: «Dios me ha hecho reina, pero no fijó ninguna fecha para mi jubilación. Cuando quiera re-

tes y podrá dedicarse de manera más concluyente a culminar esa obra, que en tal caso podría hallarse en las librerías a finales del año próximo.

Tanto Juliana como Bernardo desean también poder disfrutar más tiempo de la compañía de sus nietos, Guillermo Alejandro, Friso y Constantino, que en la actualidad tienen, respectivamente, ocho, seis y cinco años. Todavía por su parte sienten enorme cariño por los abuelos, y cuando los llevan al Palacio Real Soestdijk para ellos es una auténtica fiesta.

BEATRIZ Y CLAUS TIENEN YA UNA LARGA EXPERIENCIA

Por lo que respecta a Beatriz, es notorio que desde años se halla pronta a asumir la responsabilidad de convertirse en reina de los holandeses. Lo mismo su esposo, que ese día se convertirá en príncipe consorte.

Ambos han hecho numerosos viajes oficiales a países diversos, incluso la lejana Indonesia, en representación de la reina. En tales ocasiones, Beatriz ha establecido siempre contactos directos con los respectivos jefes de Estado, y evidentemente ha desempeñado su cometido con simpatía, prudencia y relevante tacto político. En cierto sentido, pues, se estima que Beatriz ha comenzado ya hace tiempo a desempeñar su misión de reina, y que el día en que lo sea de hecho tendrá un entrenamiento más que suficiente para estar a la altura de las circunstancias.

Por lo que respecta a Claus, todo el mundo ha olvidado ya los recelos con que fue acogido por los holandeses por su origen alemán y el haber militado en los ejércitos hitlerianos —invasores de Holanda, como se

ESPAÑOLES EN EL EXTRANJERO

Por RAMON MARIA ALLER

Las fronteras españolas, inmemorialmente herméticas, han adquirido en los últimos lustros una apreciable porosidad. En constantes y progresivas oleadas, que en julio y agosto llegan a cotas de verdadera marejada, se introducen en nuestros país personas procedentes de todos los puntos del planeta. La combinación de una serie de factores (clima, situación, riqueza artística, estabilidad política y, sobre todo, precios y costes) han hecho de España un paraíso turístico.

Poblaciones medievales, pobres, con casas desmoronadas por las lepras del tiempo, con su tabernilla para los paluderos de baina y chaleco, de la noche a la mañana se han metamorfoseado a base de moteles, boites y campings. En las villas de nuestra patria se sirven, junto al gazpacho o el cocido, menús alcañanos o a la borgoñona, en ocasiones —por que la identificación plena es difícil— echados a perder con un empaquetado sabor a ajo. Otras veces son unos «spaghetti» que parecen gachas manchegas... Y los camareros, al tiempo que emplean palabras dignas de Gracián (muertas en la ciudad, vivas en la aldea), chapurrean voces de suburbio londinense.

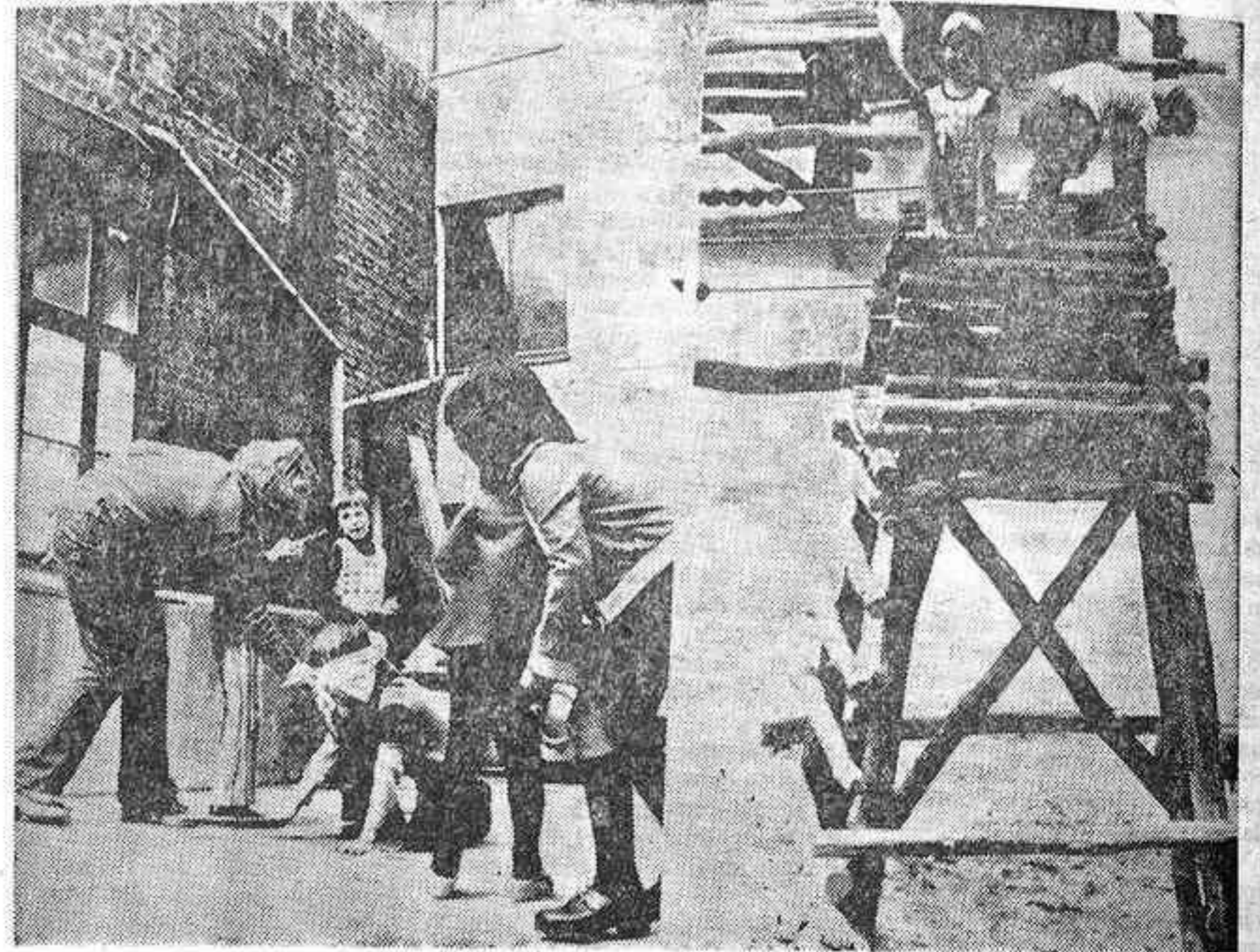
Tras haber convivido con nosotros y haber podido apreciar los defectos que nos aquejan, los extranjeros vuelven a sus lugares nativos llevándose de España y de los españoles una imagen mucho más risueña y real que la que circula como auténtica por el mundo. Leyenda negra siempre hemos tenido, y no es hoy el momento de su menor intensidad. Puede que no sea tan negra... Pero es leyenda. La gran mayoría de nuestros visitantes depuran, en nuestro favor, el cliché de lo español que habitaba en su cabeza forjado por la Inquisición, la tauromaquia y la prensa de la extrema izquierda.

No menos que este turismo ha contribuido a la comprensión de nuestra realidad otra corriente viajera de signo distinto o, mejor, inverso: la de los españoles que visitan el extranjero. Quizá no sea muy atinado decir que nuestros compatriotas «visitamos» otros países. El motivo de estos desplazamientos —hay estadísticas disponibles, que puede consultar quien quiera— sólo es turístico en un contado número de casos. El español transhumante por el unive so suele tener propósitos preferentemente laborales. Hoy que no hay Indias ni Flandes que conquistar a punta de espada. En competencia con portugueses y norteafricanos, nuestra

EL NIÑO Y LA CIUDAD

- A la busca de un perdido entorno infantil.
- Es necesario un diseño urbano consciente.
- Los campos de juego como centros de identidad creativa.

Por MANUEL GOMEZ GARCIA



¿La ciudad para el niño, o el niño para la ciudad?

Es indiscutible que en nuestro país, como en toda sociedad en desarrollo, se da un amplio abanico de problemas que requieren urgente resolución y que no permiten aplazamientos; problemas tan varios y graves como el paro involuntario, la escasez de viviendas, la carestía del nivel de vida y las obligadas tensiones políticas que se derivan de un pueblo que camina, decididamente, a su mayoría de edad.

Al mismo tiempo, sin embargo, corren vientos de planificación, de distribución ordenada de recursos, de prospectivas de futuro. Y en este contexto, ¿dónde queda el niño? Hay evidencias de que las sociedades de más elevado índice de desarrollo se caracterizan, entre otras muchas cosas y variables, por la atención que se presta a los niños, al instante de vida infantil, al entorno de quienes cuentan su edad en un periodo que no excede de los quince años. No estará de más, consecuentemente y de cara a la circunstancia que nos toca más de cerca —España y su futuro— que pongamos el dedo de nuestra consideración en la llaga de una problemática que no por menos evidente deja de ser más acuciante, los niños, nuestros hijos, su entorno, su estilo de vida.

Imposiciones derivadas de la misma brevedad que marca el medio obligan a que nos atenagamos aquí tan sólo al mundo infantil en tanto que inserto en un contexto urbano, que es, por lo demás, el que mayoritariamente acoge a los niños españoles. Un entorno, éste de la ciudad y lo ciudadano, que atemorizó a Micky Rooney de la filmografía de los años treinta, que marcó buena parte de los «Cuatrocientos golpes» de Truffaut y que, muy recientemente, fue puesto de manifiesto por películas como «La Naranja Mecánica». Un medio, ciertamente, no muy halagüeño. El problema se plantea así: ¿está conformada la ciudad para el niño, o se trata de conformar al niño para la ciudad? Lamentablemente, se diría que en la mayor parte de los casos —quizás en todos— esta segunda hipótesis es la que prevalece. La constitución de nuestras ciudades, sobre todo a partir de la tercera revolución industrial, corrió por vías de un funcionalismo rígido encaminado a un crecimiento, entre lo vegetativo y lo geométrico, de toda una infraestructura industrial creada al margen del hombre concreto: usted, yo, nuestros hijos. Mucho se ha escrito, desde Freud, desde Ortega, de la masificación, de la alienación, del desajuste, del extrañamiento. Todo ello nos es, desafortunadamente, válido todavía. Por esta causa, la ciudad es incapaz en este momento de ofrecer al niño ambientes propios para cada uno de los ocho estadios definidos por Erikson en el desarrollo de la identidad: confianza, autonomía, iniciativa, competencia, identidad propiamente dicha, intimidad, capacidad de creación e integración de la personalidad.

LA FORMULA

Estos «campos de juego» no han de caracterizarse por la existencia de determinados juegos de carácter usual, como columpios, toboganes y otros semejantes, sino que han de ser lugares donde el niño, al margen de los juegos habituales, disponga de materiales, elementos y posibilidades para inventar y llevar a efecto sus propios juegos. El sentido de la intimidad deberá respetarse, mediante la existencia de «sub-entornos», cajas, tuberías, pequeñas casetas, esferas prácticas, etc., en los cuales no se sienta mediaticado a través de un control de «los mayores». Habrán de crearse campos adecuados para todas las estaciones del año, y campos vinculados a una realidad social «a escala», mediante el concurso de pequeños teatros, salas de proyección cinematográfica y otros recursos semejantes. En definitiva, toda una inteligente línea de acción encaminada a integrar al niño en sí mismo, y a integrarle, consecuentemente, con su entorno.

UN RECURSO: LOS «CAMPOS DE JUEGO»

En este sentido, hay que afirmar sin dilaciones que nuestras ciudades —las ciudades de España, aquí, ahora— no están constituidas pensando en el niño. Se hace preciso entonces crear un doble estado de conciencia, a nivel de responsables administrativos de arquitectos, de diseñadores urbanos: a) que a largo plazo es obligada la creación de ciudades bajo la óptica

de una planificación concebida pensando en el niño; y b) que a corto plazo es necesaria la adopción de recursos, de vías inmediatas encaminadas, en lo posible a una también inmediata desinstalación del niño de la alienación o que ahora, por tantas razones, viene expuesto.

Pero no hay que olvidar que Henri Lefebvre afirmó que al igual que el urbanismo, «la prospectiva contiene una estrategia». Se trata, pues, de fijar entre todos esta estrategia para que esas futuras ciudades, a plazo largo, sean virtualmente creadas a partir de las necesidades del niño como persona, y no del niño colaga de una problemática que no por menos evidente deja de ser más acuciante, los niños, nuestros hijos, su entorno, su estilo de vida.

Para lo cual —no nos engañemos— el primer requisito es obvio: que la sociedad esté realmente dispuesta a integrarse al niño, que es el ser humano más esencial. Lo contrario, y aquí no caben atalambres mentales, es sólo hipocresía.

HUMOR



—El chico sale a ti. Ayer me descorraja la cómoda.